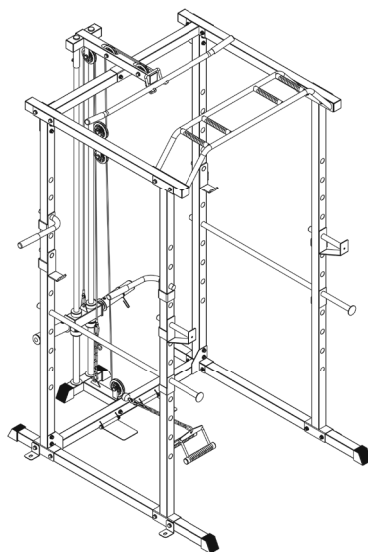


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

TX-500PC



BG СИЛОВА КЛЕТКА

CZ POWER RACK

DE POWER RACK

EN POWER CAGE

ES JAULA DE POTENCIA

FR CAGE À SQUAT

HU ERŐKERET

IT POWER RACK

NL POWER RACK

PL KLATKA TRENINGOWA

RO CADRU DE FORȚĂ

SK POWER RACK

UA СИЛОВА КЛІТКА

BG	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	01
CZ	UPOZORNĚNÍ	03
DE	WARNUNGEN	05
EN	WARNINGS.	07
ES	ADVERTENCIAS	09
FR	AVERTISSEMENTS	11
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	13
IT	AVVERTENZE	15
NL	WAARSCHUWINGEN.	17
PL	OSTRZEŻENIA	19
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	21
SK	UPOZORNENIE.	23
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.	25
	ЕКСПЛОДИРАН ИЗГЛЕД / ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW / VISTA EXPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ / ROBBANTOTT NÉZET / VISTA ESPLOSA / EXPLOSIEAANZICHT / WIDOK ROZSTRZELONY / VEDERE EXPLODATA / ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН	27
	СПИСКЪ С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS / LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA / ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	29
	МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŻ / ASAMBLARE / МОНТАЖ / УСТАНОВКА	31
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА	44
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ.	45
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.	46
EN	INSTRUCTION	47
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	48
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION.	49
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	50
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI.	51
NL	GEBRUIKSAANWIJZING.	52
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	53
RO	MANUAL DE UTILIZARE.	54
SK	UPOZORNENIE.	55
UA	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.	56

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

1. Максимална безопасност и ефективност на оборудването могат да бъдат постигнати само чрез правилен монтаж и употреба в съответствие с инструкциите. Всички потребители трябва да бъдат информирани за приложените ограничения, предупреждения и предпазни мерки. Производителят не поема отговорност за наранявания, причинени от неспазване на тези инструкции.
2. Този продукт е спортно оборудване, а не играчка. Деца и животни не трябва да имат достъп до оборудването или зоната за тренировка.
3. Използвайте само по предназначение: за силови тренировки и общи фитнес упражнения със свободни тежести или със собствено тегло.
4. Не надвишавайте максимално допустимото натоварване, посочено в инструкциите.
5. Изпълнявайте упражненията върху равна, стабилна и неплъзгаща се повърхност, за да предотвратите преместването на оборудването по време на употреба.
6. Препоръчително е да използвате защитна постелка под оборудването.
7. За по-голяма стабилност се препоръчва клетката да бъде фиксирана към пода. Избягвайте динамични упражнения на лоста за набирание, ако клетката не е закрепена.
8. Винаги използвайте предпазните лостове (предпазните рамена), настроени на правилната височина за съответното упражнение. Тяхната липса или неправилно регулиране може да доведе до сериозни наранявания.
9. Преди всяка употреба проверявайте стабилността на всички крепежни елементи и затягвайте разхлабените болтове. Не използвайте оборудването, ако по него има повреди или признаци на корозия.
10. Ако клетката има скрипци с кабели, проверявайте закрепването и състоянието на кабелите – повредата или износването могат да причинят внезапно скъсване и сериозни наранявания.
11. Не използвайте допълнителни аксесоари, тежести или приставки, които не са доставени или одобрени от производителя. Това може да причини повреди или инциденти.
12. Носете спортни обувки с неплъзгащи се подметки и удобно, за предпочитане плътно прилепнало облекло, което не ограничава движенията.
13. Загряйте добре преди тренировка, за да подготвите мускулите и ставите си за упражненията.
14. Осигурете поне 2 метра свободно пространство около оборудването по време на употреба.
15. Използвайте лост и тежести, подходящи за разстоянието и конструкцията на клетката. Уверете се, че лостът е правилно поставен на стойката; спускайте го контролирано, никога рязко.
16. Зареждайте дисковете с тежести равномерно от двете страни на лоста и ги съхранявайте само на предназначения за това държачи. Винаги използвайте закопчалки за дисковете с тежести. Сваляйте тежестите след тренировка, за да избегнете претоварване на конструкцията.
17. Оборудването може да се използва само от едно лице едновременно. При големи натоварвания се препоръчва съдействие от друго лице.
18. Изпълнявайте упражненията по контролиран начин. Избягвайте резки движения, които биха могли да доведат до загуба на баланс или преобръщане на оборудването.
19. Не се качвайте, не сядайте и не се облягайте на силовата клетка по начин, различен от предназначения за упражнения – това може да причини преобръщане или повреда на оборудването.
20. Регулирайте тежестите и интензивността на тренировката си спрямо вашето фитнес ниво. Прекомерното натоварване може да доведе до нараняване или загуба на контрол над лоста.
21. Не се опитвайте да местите клетката сами, независимо дали е натоварена или ненаатоварена. Винаги транспортирайте с помощта на поне 4 души.
22. Лица със здравословни проблеми като болки в гърба, гръбначния стълб или ставите, хронични заболявания или такива, които приемат лекарства, влияещи на сърдечната честота, кръвното налягане или холестерола, трябва да се консултират с лекар преди тренировка.

23. Ако по време на упражнения изпитате болка, нередовен сърдечен ритъм, задух, замаяност или гадене, прекратете незабавно. Консултирайте се с лекар, преди да възобновите тренировките.
24. Оборудването е предназначено само за употреба на закрито. Поставете го на сухо, сенчесто място, далеч от влага, директна слънчева светлина и източници на топлина или открит пламък, за да предотвратите корозия, деформация или обезцветяване.
25. Не поставяйте остри предмети в близост до оборудването. Съществува риск от повреда на конструкцията и нараняване на потребителя.
26. Почиствайте повърхността редовно с влажна кърпа. Подсушавайте старателно след почистване.
27. Не модифицирайте оборудването сами. Използвайте само оригинални части.
28. Това оборудване съответства на EN ISO 20957-1:2024. То е предназначено само за домашна употреба (клас H) и не е подходящо за терапевтични цели.

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Maximální bezpečnost a účinnost používání zařízení lze dosáhnout pouze při jeho správné montáži a provozu v souladu s návodem. Uživatelé musí být seznámeni s omezeními, varováními a bezpečnostními opatřeními. Výrobce nenese odpovědnost za zranění způsobená nedodržováním pokynů.
2. Výrobek je sportovní zařízení, nikoli hračka. Děti a zvířata nesmí mít přístup k zařízení ani k místu jeho používání.
3. Používejte pouze k určenému účelu: k silovému a kondičnímu tréninku s volnými činkami nebo hmotností vlastního těla.
4. Nepřekračujte maximální povolené zatížení uvedené v návodu.
5. Cvičte pouze na rovném, stabilním a protiskluzovém povrchu, aby se zabránilo posunutí zařízení během používání.
6. Doporučuje se používat podložku pod zařízení.
7. Pro větší stabilitu doporučujeme klec ukotvit k podlaze. Vyhněte se dynamickým cvikům na hrazdě, pokud klec není ukotvena.
8. Vždy používejte bezpečnostní dorazy (safety arms) nastavené do správné výšky podle cviku. Jejich chybné nastavení může vést k vážnému zranění.
9. Před každým použitím zkontrolujte stabilitu spojů a dotáhněte uvolněné šrouby. Nepoužívejte zařízení s poškozením nebo známkami koroze.
10. Pokud je klec vybavena kladkovými výtahy, zkontrolujte uchycení a stav lanek – jejich poškození nebo opotřebení může vést k náhlému přetržení a vážnému zranění.
11. Nepoužívejte žádné doplňky, závaží ani prvky, které nejsou určeny výrobcem. Mohlo by dojít k poškození zařízení nebo úrazu.
12. Při cvičení noste sportovní obuv s protiskluzovou podrážkou a pohodlný, přiléhavý oděv, který neomezuje pohyb.
13. Před začátkem tréninku proveďte rozcvičku, abyste připravili svaly a klouby na zátěž.
14. Při používání ponechte alespoň 2 metry volného prostoru kolem zařízení.
15. Používejte osu a závaží odpovídající rozměrům a konstrukci klece. Ujistěte se, že je osa správně položena na háky; ukládejte ji kontrolovaně, nikoli prudce.
16. Kotouče rozkládejte rovnoměrně na obě strany osy a ukládejte je pouze na určené trny. Vždy používejte svorky na kotouče. Po cvičení je sejměte, aby nedošlo k přetížení konstrukce.
17. Zařízení smí používat vždy pouze jedna osoba. Při velkých zátěžích se doporučuje asistence druhé osoby.
18. Cvičte kontrolovaně. Vyhněte se prudkým pohybům, které mohou vést ke ztrátě rovnováhy nebo převrácení zařízení.
19. Není dovoleno lézt, sedat si ani opírat tělo o klec jiným způsobem, než je určeno pro cvičení – hrozí převrácení nebo poškození zařízení.
20. Přizpůsobte zátěž a intenzitu cvičení své úrovni pokročilosti. Příliš velká váha může vést ke zranění nebo ztrátě kontroly nad osou.
21. Klec nikdy nepřemísťujte sami, ani s naložením, ani bez něj. Přenášejte ji pouze s pomocí nejméně 4 osob.
22. Osoby se zdravotními problémy, např. bolestmi zad, páteře, kloubů nebo jinými chronickými onemocněními, a osoby užívající léky ovlivňující srdeční tep, tlak či cholesterol, by se měly před tréninkem poradit s lékařem.
23. Pokud během cvičení pociťte bolest, nepravidelný srdeční tep, dušnost, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte. Před pokračováním se poradte s lékařem.
24. Zařízení je určeno výhradně pro použití v interiéru. Umístěte ho na suchém a stinném místě, mimo vlhkost, přímé sluneční záření a zdroje tepla nebo otevřeného ohně, aby se zabránilo korozi kovových částí, deformaci nebo změně barvy plastů.

- 25. Nepokládejte ostré předměty v blízkosti zařízení. Hrozí poškození konstrukčních prvků a zranění uživatele.
- 26. Povrch pravidelně čistěte vlhkým hadříkem. Po čištění důkladně osušte.
- 27. Neprovádějte žádné úpravy zařízení. Používejte pouze originální díly.
- 28. Toto zařízení odpovídá EN ISO 20957-1:2024. Je určeno pouze pro domácí použití (třída H) a není vhodné pro terapeutické účely.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Maximale Sicherheit und Wirksamkeit bei der Nutzung des Geräts werden nur durch korrekten Aufbau und Betrieb gemäß Anleitung erreicht. Alle Benutzer sind über Einschränkungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen, die durch Nichtbeachtung entstehen.
2. Das Produkt ist ein Sportgerät und kein Spielzeug. Kinder und Tiere dürfen keinen Zugang zum Gerät oder zum Trainingsbereich haben.
3. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß: ausschließlich für Krafttraining und allgemeines Fitnesstraining mit freien Gewichten oder dem eigenen Körpergewicht.
4. Überschreiten Sie nicht die in der Anleitung angegebene maximale Belastung.
5. Stellen Sie sicher, dass das Training auf einem ebenen, stabilen und rutschfesten Untergrund erfolgt, um ein Verrutschen des Geräts während der Nutzung zu verhindern.
6. Es wird empfohlen, eine Schutzmatte unter das Gerät zu legen.
7. Zur Erhöhung der Stabilität wird empfohlen, den Käfig am Boden zu verankern. Vermeiden Sie dynamische Übungen an der Klimmzugstange, wenn der Käfig nicht verankert ist.
8. Verwenden Sie stets die Sicherheitsablagen (Safety Arms), die auf die richtige Höhe für die jeweilige Übung eingestellt sind. Fehlende oder falsch eingestellte Sicherheitsablagen können zu schweren Verletzungen führen.
9. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Stabilität aller Verbindungen und ziehen Sie lockere Schrauben nach. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Schäden oder Anzeichen von Korrosion.
10. Falls der Käfig über Seilzüge verfügt, kontrollieren Sie deren Befestigung und Zustand – beschädigte oder abgenutzte Seile können reißen und schwere Verletzungen verursachen.
11. Verwenden Sie keine Zubehörteile, Gewichte oder Anbauten, die nicht vom Hersteller vorgesehen sind. Dies kann zu Schäden oder Unfällen führen.
12. Tragen Sie beim Training Sportschuhe mit rutschfester Sohle sowie bequeme, eng anliegende Kleidung, die die Bewegungen nicht einschränkt.
13. Führen Sie vor dem Training ein angemessenes Aufwärmprogramm durch, um Muskeln und Gelenke auf die Belastung vorzubereiten.
14. Halten Sie während der Nutzung mindestens 2 Meter freien Raum um das Gerät frei.
15. Verwenden Sie eine Hantelstange und Gewichte, die zur Konstruktion und Breite des Käfigs passen. Stellen Sie sicher, dass die Hantelstange korrekt auf den Haken abgelegt wird; legen Sie sie stets kontrolliert und nicht ruckartig ab.
16. Legen Sie Gewichtsscheiben gleichmäßig auf beide Seiten der Hantelstange und lagern Sie diese ausschließlich an den vorgesehenen Haltern. Verwenden Sie immer Hantelverschlüsse. Entfernen Sie die Gewichte nach dem Training, um die Konstruktion nicht zu überlasten.
17. Das Gerät darf immer nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden. Bei hohen Belastungen wird die Unterstützung durch eine zweite Person empfohlen.
18. Führen Sie die Übungen kontrolliert aus. Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen, die zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Umkippen des Geräts führen können.
19. Es ist nicht erlaubt, auf dem Rack zu klettern, sich daraufzusetzen oder den Körper in einer anderen als für das Training vorgesehenen Weise abzustützen – es besteht die Gefahr des Umkippens oder der Beschädigung des Geräts.
20. Passen Sie Gewichte und Trainingsintensität Ihrem Leistungsstand an. Zu hohe Belastung kann zu Verletzungen oder Kontrollverlust über die Hantel führen.

21. Verschieben Sie den Käfig niemals alleine, weder mit noch ohne Gewichte. Für den Transport sind mindestens 4 Personen erforderlich.
22. Personen mit gesundheitlichen Problemen wie Rücken-, Wirbelsäulen- oder Gelenkbeschwerden oder chronischen Erkrankungen sowie Personen, die Medikamente einnehmen, die Herzfrequenz, Blutdruck oder Cholesterin beeinflussen, sollten vor dem Training einen Arzt konsultieren.
23. Brechen Sie das Training sofort ab, wenn Sie Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren. Konsultieren Sie vor der Fortsetzung einen Arzt.
24. Das Gerät ist ausschließlich für die Nutzung in Innenräumen bestimmt. Stellen Sie es an einem trockenen, schattigen Ort auf, fern von Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung sowie Wärmequellen oder offenem Feuer, um Korrosion von Metallteilen, Verformungen oder Verfärbungen von Kunststoff zu vermeiden.
25. Legen Sie keine scharfen Gegenstände in die Nähe des Geräts. Es besteht Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.
26. Reinigen Sie die Oberfläche regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Nach der Reinigung gründlich trocknen.
27. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vor. Verwenden Sie nur Originalteile.
28. Dieses Gerät entspricht EN ISO 20957-1:2024. Es ist nur für den Heimgebrauch (Klasse H) vorgesehen und nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Maximum safety and effectiveness of the equipment can only be achieved through correct assembly and use in accordance with the instructions. All users must be informed of the applicable restrictions, warnings and precautions. The manufacturer accepts no liability for injuries caused by non-compliance with these instructions.
2. This product is sports equipment, not a toy. Children and animals must not have access to the equipment or the training area.
3. Use only as intended: for strength training and general fitness exercises with free weights or bodyweight.
4. Do not exceed the maximum permissible load specified in the instructions.
5. Perform exercises on a flat, stable and non-slip surface to prevent the equipment from moving during use.
6. It is recommended to use a protective mat under the equipment.
7. For greater stability, it is recommended to fix the cage to the floor. Avoid dynamic exercises on the pull-up bar if the cage is not anchored.
8. Always use the safety bars (safety arms) set at the correct height for the exercise. Their absence or incorrect adjustment may result in serious injury.
9. Before each use, check the stability of all fastenings and tighten any loose bolts. Do not use the equipment if it shows damage or signs of corrosion.
10. If the cage has cable pulleys, check the attachment and condition of the cables – damage or wear may cause sudden breakage and serious injury.
11. Do not use additional accessories, weights or attachments that are not supplied or approved by the manufacturer. This may cause damage or accidents.
12. Wear sports shoes with non-slip soles and comfortable, preferably close-fitting clothing that does not restrict movement.
13. Warm up properly before training to prepare your muscles and joints for exercise.
14. Ensure at least 2 metres of free space around the equipment during use.
15. Use a barbell and weights suitable for the spacing and construction of the cage. Ensure the barbell is properly racked; place it down in a controlled manner, never abruptly.
16. Load weight plates evenly on both sides of the barbell and store them only on the designated holders. Always use collars on weight plates. Remove the weights after training to avoid overloading the structure.
17. The equipment may only be used by one person at a time. For heavy loads, assistance from another person is recommended.
18. Perform exercises in a controlled manner. Avoid sudden movements that could lead to loss of balance or tipping of the equipment.
19. Do not climb, sit, or lean on the power cage in any way other than intended for exercise – this may cause tipping over or damage to the equipment.
20. Adjust the weights and intensity of your training to your fitness level. Excessive load may result in injury or loss of control over the barbell.
21. Do not attempt to move the cage on your own, whether loaded or unloaded. Always transport with the help of at least 4 people.
22. Individuals with health problems such as back, spine or joint pain, chronic conditions, or those taking medication affecting heart rate, blood pressure or cholesterol, should consult a doctor before training.
23. If you experience pain, irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea during exercise, stop immediately. Consult a doctor before resuming training.
24. The equipment is intended for indoor use only. Place it in a dry, shaded location, away from moisture, direct sunlight and sources of heat or open flames to prevent corrosion, deformation or discolouration.

- 25. Do not place sharp objects near the equipment. Risk of damage to the structure and injury to the user.
- 26. Clean the surface regularly with a damp cloth. Dry thoroughly after cleaning.
- 27. Do not modify the equipment yourself. Use only original parts.
- 28. This equipment complies with EN ISO 20957-1:2024. It is intended for home use only (Class H) and is not suitable for therapeutic purposes.

ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. La máxima seguridad y eficacia del equipo solo pueden lograrse mediante un montaje correcto y un uso conforme a las instrucciones. Todos los usuarios deben ser informados sobre las restricciones, advertencias y precauciones aplicables. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las lesiones causadas por el incumplimiento de estas instrucciones.
2. Este producto es un equipo deportivo, no un juguete. Los niños y los animales no deben tener acceso al equipo ni a la zona de entrenamiento.
3. Utilice el equipo únicamente para el fin previsto: para el entrenamiento de fuerza y ejercicios de acondicionamiento físico general con pesos libres o el peso corporal.
4. No exceda la carga máxima permitida especificada en las instrucciones.
5. Realice los ejercicios sobre una superficie plana, estable y antideslizante para evitar que el equipo se mueva durante su uso.
6. Se recomienda utilizar una alfombrilla protectora debajo del equipo.
7. Para una mayor estabilidad, se recomienda fijar la jaula al suelo. Evite los ejercicios dinámicos en la barra de dominadas si la jaula no está anclada.
8. Utilice siempre las barras de seguridad (brazos de seguridad) ajustadas a la altura correcta para el ejercicio. Su ausencia o ajuste incorrecto puede provocar lesiones graves.
9. Antes de cada uso, compruebe la estabilidad de todas las fijaciones y apriete los tornillos sueltos. No utilice el equipo si presenta daños o signos de corrosión.
10. Si la jaula dispone de poleas con cable, compruebe la fijación y el estado de los cables – los daños o el desgaste pueden provocar una rotura repentina y lesiones graves.
11. No utilice accesorios, pesas o acoplamientos adicionales que no hayan sido suministrados o aprobados por el fabricante. Esto podría causar daños o accidentes.
12. Use calzado deportivo con suelas antideslizantes y ropa cómoda, preferiblemente ajustada, que no restrinja el movimiento.
13. Realice un calentamiento adecuado antes del entrenamiento para preparar los músculos y las articulaciones para el ejercicio.
14. Asegure al menos 2 metros de espacio libre alrededor del equipo durante su uso.
15. Utilice una barra y pesas adecuadas para la separación y la estructura de la jaula. Asegúrese de que la barra esté correctamente colocada en los soportes; deposítela de manera controlada, nunca de forma abrupta.
16. Cargue los discos de peso uniformemente a ambos lados de la barra y almacénelos únicamente en los soportes designados. Utilice siempre abrazaderas en los discos de peso. Retire las pesas después del entrenamiento para evitar sobrecargar la estructura.
17. El equipo solo puede ser utilizado por una persona a la vez. Para cargas pesadas, se recomienda la asistencia de otra persona.
18. Realice los ejercicios de manera controlada. Evite movimientos bruscos que puedan provocar la pérdida de equilibrio o el volcado del equipo.
19. No se suba, se siente ni se apoye en la jaula de potencia de ninguna otra forma que no sea la prevista para el ejercicio – esto puede causar el volcado o daños al equipo.
20. Ajuste los pesos y la intensidad de su entrenamiento a su nivel de condición física. Una carga excesiva puede provocar lesiones o la pérdida de control sobre la barra.
21. No intente mover la jaula por sí solo, ya esté cargada o descargada. Transpórtela siempre con la ayuda de al menos 4 personas.
22. Las personas con problemas de salud, como dolor de espalda, columna o articulaciones, afecciones crónicas, o aquellas que tomen medicamentos que afecten a la frecuencia cardíaca, la presión arterial o el colesterol, deben consultar a un médico antes de entrenar.

23. Si experimenta dolor, latidos cardíacos irregulares, dificultad para respirar, mareos o náuseas durante el ejercicio, deténgase de inmediato. Consulte a un médico antes de reanudar el entrenamiento.
24. El equipo está destinado exclusivamente para uso en interiores. Colóquelo en un lugar seco y sombreado, lejos de la humedad, la luz solar directa y de fuentes de calor o llamas abiertas para evitar la corrosión, deformación o decoloración.
25. No coloque objetos afilados cerca del equipo. Existe riesgo de daños en la estructura y de lesiones para el usuario.
26. Limpie la superficie regularmente con un paño húmedo. Séquela completamente después de la limpieza.
27. No modifique el equipo por su cuenta. Utilice únicamente piezas originales.
28. Este equipo cumple con la norma EN ISO 20957-1:2024. Está destinado exclusivamente para uso doméstico (Clase H) y no es adecuado para fines terapéuticos.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. La sécurité et l'efficacité maximales de l'appareil ne peuvent être garanties que par un montage correct et une utilisation conforme aux instructions. Tous les utilisateurs doivent être informés des restrictions, avertissements et précautions. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures dues au non-respect des instructions.
2. Ce produit est un équipement sportif, ce n'est pas un jouet. Les enfants et les animaux ne doivent pas avoir accès à l'appareil ni à la zone d'entraînement.
3. Utilisez l'appareil uniquement selon sa destination : pour l'entraînement de force et la remise en forme avec des poids libres ou le poids du corps.
4. Ne dépassez pas la charge maximale autorisée indiquée dans les instructions.
5. Effectuez les exercices sur une surface plane, stable et antidérapante afin d'éviter tout déplacement de l'appareil pendant l'utilisation.
6. Il est recommandé d'utiliser un tapis de protection sous l'appareil.
7. Pour plus de stabilité, il est recommandé de fixer la cage au sol. Évitez les exercices dynamiques à la barre de traction si la cage n'est pas ancrée.
8. Utilisez toujours les barres de sécurité réglées à la hauteur appropriée pour l'exercice. Leur absence ou un réglage incorrect peut entraîner des blessures graves.
9. Avant chaque utilisation, vérifiez la stabilité de toutes les fixations et resserrez les vis desserrées. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages ou des signes de corrosion.
10. Si la cage est équipée de poulies, vérifiez la fixation et l'état des câbles – tout dommage ou usure peut entraîner une rupture soudaine et de graves blessures.
11. N'utilisez pas d'accessoires, de poids ou d'éléments qui ne sont pas prévus ou approuvés par le fabricant. Cela pourrait provoquer des dommages ou des accidents.
12. Portez des chaussures de sport avec semelles antidérapantes et des vêtements confortables, de préférence ajustés, qui ne limitent pas les mouvements.
13. Chauffez-vous correctement avant l'entraînement pour préparer vos muscles et vos articulations à l'effort.
14. Assurez au moins 2 mètres d'espace libre autour de l'appareil lors de son utilisation.
15. Utilisez une barre et des poids adaptés aux dimensions et à la construction de la cage. Vérifiez que la barre est correctement posée sur les crochets ; reposez-la toujours de manière contrôlée, jamais brusquement.
16. Répartissez les disques de manière équilibrée des deux côtés de la barre et rangez-les uniquement sur les supports prévus. Utilisez toujours des colliers de serrage pour les disques. Retirez les poids après l'entraînement pour éviter de surcharger la structure.
17. L'appareil ne peut être utilisé que par une seule personne à la fois. Pour de lourdes charges, l'assistance d'une autre personne est recommandée.
18. Exécutez les exercices de manière contrôlée. Évitez les mouvements brusques pouvant entraîner une perte d'équilibre ou le basculement de l'appareil.
19. Il est interdit d'escalader, de s'asseoir ou de s'appuyer sur la cage d'une manière autre que prévue pour l'entraînement – risque de basculement ou d'endommagement de l'appareil.
20. Adaptez les charges et l'intensité de l'entraînement à votre niveau. Une charge excessive peut provoquer des blessures ou une perte de contrôle de la barre.
21. Ne déplacez jamais la cage seul, qu'elle soit chargée ou non. Le transport nécessite l'aide d'au moins 4 personnes.

22. Les personnes souffrant de problèmes de santé tels que douleurs dorsales, vertébrales, articulaires ou autres maladies chroniques, ainsi que celles prenant des médicaments affectant le rythme cardiaque, la tension artérielle ou le cholestérol, doivent consulter un médecin avant l'entraînement.
23. En cas de douleur, de battements cardiaques irréguliers, d'essoufflement, de vertiges ou de nausées pendant l'exercice, arrêtez immédiatement. Consultez un médecin avant de reprendre.
24. L'appareil est destiné uniquement à une utilisation en intérieur. Placez-le dans un endroit sec et ombragé, à l'écart de l'humidité, de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur ou de flammes nues, afin d'éviter la corrosion, la déformation ou la décoloration.
25. Ne placez pas d'objets tranchants à proximité de l'appareil. Risque d'endommagement et de blessure.
26. Nettoyez régulièrement la surface avec un chiffon humide. Séchez soigneusement après le nettoyage.
27. N'apportez aucune modification à l'appareil. Utilisez uniquement des pièces d'origine.
28. Cet appareil est conforme à la norme EN ISO 20957-1:2024. Il est destiné uniquement à un usage domestique (Classe H) et n'est pas adapté à un usage thérapeutique.

A BEREDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

1. A berendezés maximális biztonsága és hatékonysága csak a megfelelő összeszerelés és az útmutatónak megfelelő használat révén érhető el. Minden felhasználót tájékoztatni kell a vonatkozó korlátozásokról, figyelmeztetésekről és óvintézkedésekről. A gyártó nem vállal felelősséget a jelen útmutató be nem tartásából eredő sérülésekért.
2. Ez a termék sporteszköz, nem játék. Gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá a berendezéshez vagy az edzőterülethez.
3. Kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja: erőnléti edzésre és általános fitneszgyakorlatokra szabad súlyokkal vagy saját testsúllyal.
4. Ne lépje túl az útmutatóban megadott maximálisan megengedett terhelést.
5. A gyakorlatokat sík, stabil és csúszásmentes felületen végezze, hogy megakadályozza a berendezés elmozdulását használat közben.
6. Javasolt védőszőnyeg használata a berendezés alatt.
7. A nagyobb stabilitás érdekében javasolt a keret padlóhoz rögzítése. Kerülje a dinamikus gyakorlatokat a húzódkodó rúdon, ha a keret nincs lehorgonyozva.
8. Mindig használja az adott gyakorlathoz megfelelő magasságba beállított biztonsági rudakat (biztonsági karokat). Ezek hiánya vagy helytelen beállítása súlyos sérülést okozhat.
9. Minden használat előtt ellenőrizze az összes rögzítés stabilitását, és húzza meg a laza csavarokat. Ne használja a berendezést, ha sérülés vagy korrózió jelei láthatók rajta.
10. Ha a keret kábelcsigákkal rendelkezik, ellenőrizze a kábelek rögzítését és állapotát – a sérülés vagy kopás hirtelen szakadást és súlyos sérülést okozhat.
11. Ne használjon olyan kiegészítő tartozékokat, súlyokat vagy toldatokat, amelyeket nem a gyártó szállított vagy hagyott jóvá. Ez károsodást vagy balesetet okozhat.
12. Viseljen csúszásmentes talpú sportcipőt és kényelmes, lehetőleg testhezálló ruházatot, amely nem korlátozza a mozgást.
13. Edzés előtt megfelelően melegítsen be, hogy felkészítse izmait és ízületeit a testmozgásra.
14. Használat közben biztosítson legalább 2 méter szabad helyet a berendezés körül.
15. A keret távolságának és felépítésének megfelelő súlyzórudat és súlyokat használjon. Győződjön meg arról, hogy a súlyzórud megfelelően van a tartóra helyezve; kontrollált módon, soha ne hirtelen tegye le.
16. A súlytárcsákat egyenletesen pakolja a súlyzórud mindkét oldalára, és kizárólag a kijelölt tartókon tárolja őket. Mindig használjon szorítókat a súlytárcsákon. Edzés után távolítsa el a súlyokat, hogy elkerülje a szerkezet túlterhelését.
17. A berendezést egyszerre csak egy személy használhatja. Nagy terhelések esetén ajánlott egy másik személy segítsége.
18. A gyakorlatokat kontrollált módon végezze. Kerülje a hirtelen mozdulatokat, amelyek az egyensúly elvesztéséhez vagy a berendezés felborulásához vezethetnek.
19. Ne másszon fel, ne üljön rá, és ne támaszkodjon az erőkeretre a gyakorlatoktól eltérő módon – ez a berendezés felborulását vagy károsodását okozhatja.
20. A súlyokat és az edzés intenzitását igazítsa az edzettségi szintjéhez. A túlzott terhelés sérülést vagy a súlyzórud feletti kontroll elvesztését eredményezheti.
21. Ne kísérelje meg egyedül mozgatni a keretet, függetlenül attól, hogy be van-e töltve vagy sem. Mindig legalább 4 személy segítségével szállítsa.
22. A hát-, gerinc- vagy ízületi fájdalmakkal, krónikus betegségekkel küzdő, vagy olyan gyógyszereket szedő személyeknek, amelyek befolyásolják a pulzust, a vérnyomásra vagy a koleszterinszintet, az edzés megkezdése előtt konzultálniuk kell egy orvossal.

23. Ha edzés közben fájdalmat, szabálytalan szívverést, légszomjat, szédülést vagy hányingert tapasztal, azonnal hagyja abba. A tréning folytatása előtt konzultáljon orvossal.
24. A berendezés kizárólag beltéri használatra készült. Száraz, árnyékos helyen helyezze el, védve a nedvességtől, a közvetlen napsugárzástól, valamint a hőforrásoktól vagy nyílt lángtól, hogy megelőzze a korróziót, a deformációt vagy az elszíneződést.
25. Ne helyezzen éles tárgyakat a berendezés közelébe. Fennáll a szerkezet károsodásának és a felhasználó sérülésének veszélye.
26. Rendszeresen tisztítsa meg a felületet nedves ruhával. Tisztítás után alaposan szárítsa meg.
27. Ne módosítsa önhatalmúlág a berendezést. Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.
28. Ez a berendezés megfelel az EN ISO 20957-1:2024 szabványnak. Kizárólag otthoni használatra készült (H osztály), és terápiás célokra nem alkalmas.

PRIMA DI UTILIZZARE L'ATTREZZATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UTILIZZI FUTURI.

1. La massima sicurezza e l'efficacia dell'attrezzatura possono essere raggiunte solo attraverso un corretto montaggio e un uso conforme alle istruzioni. Tutti gli utenti devono essere informati sulle restrizioni, le avvertenze e le precauzioni applicabili. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per lesioni causate dal mancato rispetto di queste istruzioni.
2. Questo prodotto è un'attrezzatura sportiva, non un giocattolo. I bambini e gli animali non devono avere accesso all'attrezzatura o all'area di allenamento.
3. Utilizzare esclusivamente per l'uso previsto: per l'allenamento di forza e gli esercizi di fitness generale con pesi liberi o a corpo libero.
4. Non superare il carico massimo ammissibile specificato nelle istruzioni.
5. Eseguire gli esercizi su una superficie piana, stabile e antiscivolo per evitare che l'attrezzatura si muova durante l'uso.
6. Si raccomanda di utilizzare un tappetino protettivo sotto l'attrezzatura.
7. Per una maggiore stabilità, si raccomanda di fissare la gabbia al pavimento. Evitare esercizi dinamici sulla barra per trazioni se la gabbia non è ancorata.
8. Utilizzare sempre le barre di sicurezza (bracci di sicurezza) regolate all'altezza corretta per l'esercizio. La loro assenza o una regolazione errata possono causare gravi lesioni.
9. Prima di ogni utilizzo, controllare la stabilità di tutti i fissaggi e serrare eventuali bulloni allentati. Non utilizzare l'attrezzatura se mostra danni o segni di corrosione.
10. Se la gabbia è dotata di carrucole a cavo, controllare il fissaggio e lo stato dei cavi – danni o usura possono causare una rottura improvvisa e gravi lesioni.
11. Non utilizzare accessori, pesi o attacchi aggiuntivi non forniti o approvati dal produttore. Ciò potrebbe causare danni o incidenti.
12. Indossare scarpe sportive con suola antiscivolo e abbigliamento comodo, preferibilmente aderente, che non limiti i movimenti.
13. Effettuare un adeguato riscaldamento prima dell'allenamento per preparare i muscoli e le articolazioni all'esercizio.
14. Assicurare almeno 2 metri di spazio libero intorno all'attrezzatura durante l'uso.
15. Utilizzare un bilanciere e pesi adeguati alla spaziatura e alla struttura della gabbia. Assicurarsi che il bilanciere sia posizionato correttamente sui supporti; appoggiarlo in modo controllato, mai bruscamente.
16. Caricare i dischi dei pesi in modo uniforme su entrambi i lati del bilanciere e conservarli solo sugli appositi supporti. Utilizzare sempre i collari fermapesi sui dischi. Rimuovere i pesi dopo l'allenamento per evitare di sovraccaricare la struttura.
17. L'attrezzatura può essere utilizzata da una sola persona alla volta. In caso di carichi pesanti, si raccomanda l'assistenza di un'altra persona.
18. Eseguire gli esercizi in modo controllato. Evitare movimenti bruschi che potrebbero portare alla perdita di equilibrio o al ribaltamento dell'attrezzatura.
19. Non arrampicarsi, sedersi o appoggiarsi alla gabbia di potenza in modi diversi da quelli previsti per l'esercizio – ciò potrebbe causare il ribaltamento o il danneggiamento dell'attrezzatura.
20. Adeguare i pesi e l'intensità dell'allenamento al proprio livello di forma fisica. Un carico eccessivo può provocare lesioni o la perdita di controllo sul bilanciere.
21. Non tentare di spostare la gabbia da soli, sia essa carica o scarica. Trasportare sempre con l'aiuto di almeno 4 persone.
22. Le persone con problemi di salute come dolori alla schiena, alla colonna vertebrale o alle articolazioni, patologie croniche o coloro che assumono farmaci che influenzano la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna o il colesterolo, devono consultare un medico prima di allenarsi.

23. Se si avvertono dolori, battito cardiaco irregolare, mancanza di respiro, vertigini o nausea durante l'esercizio, interrompere immediatamente. Consultare un medico prima di riprendere l'allenamento.
24. L'attrezzatura è destinata esclusivamente all'uso interno. Posizionarla in un luogo asciutto e all'ombra, lontano da umidità, luce solare diretta e fonti di calore o fiamme libere per prevenire corrosione, deformazione o scolorimento.
25. Non posizionare oggetti appuntiti vicino all'attrezzatura. Rischio di danni alla struttura e di lesioni all'utente.
26. Pulire regolarmente la superficie con un panno umido. Asciugare accuratamente dopo la pulizia.
27. Non modificare l'attrezzatura autonomamente. Utilizzare solo parti originali.
28. Questa attrezzatura è conforme alla norma EN ISO 20957-1:2024. È destinata esclusivamente all'uso domestico (Classe H) e non è adatta a scopi terapeutici.

LEES VOOR GEBRUIK VAN DE APPARATUUR DE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. De maximale veiligheid en effectiviteit van de apparatuur kan alleen worden bereikt door een correcte montage en gebruik in overeenstemming met de instructies. Alle gebruikers moeten op de hoogte worden gesteld van de geldende beperkingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel veroorzaakt door het niet naleven van deze instructies.
2. Dit product is sportapparatuur, geen speelgoed. Kinderen en dieren mogen geen toegang hebben tot de apparatuur of de trainingsruimte.
3. Alleen gebruiken zoals bedoeld: voor krachttraining en algemene fitnessoefeningen met vrije gewichten of lichaamsgewicht.
4. Overschrijd de in de instructies aangegeven maximaal toelaatbare belasting niet.
5. Voer oefeningen uit op een vlakke, stabiele en slipvrije ondergrond om te voorkomen dat de apparatuur tijdens het gebruik verschuift.
6. Het wordt aanbevolen om een beschermmat onder de apparatuur te gebruiken.
7. Voor meer stabiliteit wordt aanbevolen om de kooi aan de vloer te bevestigen. Vermijd dynamische oefeningen aan de optrekstang als de kooi niet verankerd is.
8. Gebruik altijd de veiligheidsstangen (veiligheidsarmen) die op de juiste hoogte voor de oefening zijn ingesteld. Het ontbreken of onjuist afstellen hiervan kan leiden tot ernstig letsel.
9. Controleer voor elk gebruik de stabiliteit van alle bevestigingen en draai eventuele losse bouten vast. Gebruik de apparatuur niet als deze schade of tekenen van corrosie vertoont.
10. Als de kooi is uitgerust met kabelkatrollen, controleer dan de bevestiging en de toestand van de kabels – schade of slijtage kan leiden tot plotselinge breuk en ernstig letsel.
11. Gebruik geen extra accessoires, gewichten of hulpstukken die niet door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd. Dit kan schade of ongevallen veroorzaken.
12. Draag sportschoenen met antislipzolen en comfortabele, bij voorkeur nauwsluitende kleding die de bewegingsvrijheid niet beperkt.
13. Zorg voor een goede warming-up vóór de training om uw spieren en gewrichten voor te bereiden op de oefeningen.
14. Zorg voor ten minste 2 meter vrije ruimte rondom de apparatuur tijdens het gebruik.
15. Gebruik een halterstang en gewichten die geschikt zijn for de afstand en de constructie van de kooi. Zorg ervoor dat de halterstang correct op de steunen ligt; leg deze op een gecontroleerde manier neer, nooit abrupt.
16. Laad gewichtsschijven gelijkmatig aan weerszijden van de halterstang en bewaar ze alleen op de daarvoor bestemde houders. Gebruik altijd haltersluitingen op de gewichtsschijven. Verwijder de gewichten na de training om overbelasting van de constructie te voorkomen.
17. De apparatuur mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt. Bij zware belastingen wordt hulp van een andere persoon aanbevolen.
18. Voer oefeningen op een gecontroleerde manier uit. Vermijd plotselinge bewegingen die kunnen leiden tot verlies van het evenwicht of kantelen van de apparatuur.
19. Klim, zit of leun op geen enkele andere manier op het power rack dan bedoeld voor de oefening – dit kan kantelen of schade aan de apparatuur veroorzaken.
20. Pas de gewichten en de intensiteit van uw training aan uw conditieniveau aan. Overmatige belasting kan leiden tot letsel of verlies van controle over de halterstang.
21. Probeer de kooi niet alleen te verplaatsen, ongeacht of deze belast of onbelast is. Transporteer altijd met de hulp van ten minste 4 personen.

22. Personen met gezondheidsproblemen zoals rug-, ruggengraat- of gewrichtspijn, chronische aandoeningen, of personen die medicijnen gebruiken die de hartslag, bloeddruk of het cholesterolgehalte beïnvloeden, moeten vóór de training een arts raadplegen.
23. Als u tijdens de oefening pijn, een onregelmatige hartslag, kortademigheid, duizeligheid of misselijkheid ervaart, stop dan onmiddellijk. Raadpleeg een arts voordat u de training hervat.
24. De apparatuur is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Plaats deze op een droge, schaduwrijke plek, uit de buurt van vocht, direct zonlicht en warmtebronnen of open vuur om corrosie, vervorming of verkleuring te voorkomen.
25. Plaats geen scherpe voorwerpen in de buurt van de apparatuur. Risico op schade aan de constructie en letsel voor de gebruiker.
26. Reinig het oppervlak regelmatig met een vochtige doek. Droog grondig af na het reinigen.
27. Wijzig de apparatuur niet zelf. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.
28. Deze apparatuur voldoet aan EN ISO 20957-1:2024. Deze is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik (Klasse H) en is niet geschikt voor therapeutische doeleinden.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ, ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Maksymalne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania sprzętu można osiągnąć wyłącznie przy prawidłowym montażu i eksploatacji zgodnie z instrukcją. Należy poinformować wszystkich użytkowników o obowiązujących ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Producent nie ponosi odpowiedzialności za urazy spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji.
2. Produkt jest artykułem sportowym, nie jest zabawką. Dzieci i zwierzęta nie powinny mieć dostępu do sprzętu ani do miejsca jego użytkowania.
3. Używaj zgodnie z przeznaczeniem: wyłącznie do ćwiczeń siłowych i treningu ogólnorozwojowego z wykorzystaniem ciężarów wolnych lub masy własnego ciała.
4. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia podanego w instrukcji.
5. Ćwiczenia należy wykonywać na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni, aby zapobiec przesuwaniu się sprzętu podczas użytkowania.
6. Zaleca się stosowanie maty ochronnej pod sprzęt.
7. Dla większej stabilności zaleca się przymocowanie klatki do podłoża. Unikaj dynamicznych ćwiczeń na drążku, jeśli nie jest zakotwiona.
8. Zawsze korzystaj z belek asekuracyjnych ustawionych na odpowiedniej wysokości względem ćwiczenia. Ich brak lub niewłaściwe ustawienie może skutkować poważnym urazem.
9. Przed każdym użyciem sprawdź stabilność mocowań i dokręć poluzowane śruby. Nie używaj sprzętu z uszkodzeniami lub oznakami korozji.
10. Jeśli klatka ma wyciągi linowe, sprawdź mocowanie i stan linek – ich uszkodzenie lub zużycie może spowodować nagłe zerwanie i poważne obrażenia.
11. Nie stosuj dodatkowych akcesoriów, obciążeń ani elementów mocowanych do sprzętu, jeśli nie są one przewidziane przez producenta. Może to spowodować uszkodzenie lub doprowadzić do wypadku.
12. Podczas ćwiczeń noś sportowe obuwie z antypoślizgową podeszwą oraz wygodną, najlepiej przylegającą odzież, która nie ogranicza ruchów.
13. Przed rozpoczęciem treningu wykonaj odpowiednią rozgrzewkę, aby przygotować mięśnie i stawy do wysiłku.
14. Podczas użytkowania zapewnij co najmniej 2 metry wolnej przestrzeni wokół sprzętu.
15. Używaj sztangi oraz obciążeń dopasowanych do rozstawu i konstrukcji klatki. Upewnij się, że sztanga została prawidłowo odłożona na haki; odkładaj ją w sposób kontrolowany, bez gwałtownych ruchów.
16. Talerze obciążeniowe rozkładaj równomiernie po obu stronach sztangi i przechowuj wyłącznie na dedykowanych uchwytach. Zawsze używaj zacisków na obciążeniach. Po zakończeniu ćwiczeń zdejmij obciążenia, aby nie przeciążać konstrukcji.
17. Ze sprzętu może korzystać wyłącznie jedna osoba jednocześnie. Przy stosowaniu dużych obciążeń zaleca się obowiązkową asekurację osoby trzeciej.
18. Wykonuj ćwiczenia w sposób kontrolowany. Unikaj gwałtownych ruchów, które mogą prowadzić do utraty równowagi lub przewrócenia urządzenia.
19. Nie wolno wspinać się, siadać ani opierać ciała na klatce w sposób inny niż przewidziany do ćwiczeń – grozi to przewróceniem i uszkodzeniem sprzętu.
20. Dobieraj ciężary i intensywność ćwiczeń do swojego poziomu zaawansowania. Zbyt duży ciężar może prowadzić do kontuzji lub utraty kontroli nad sztangą.
21. Nie przesuwaj klatki treningowej samodzielnie, z obciążeniem ani bez. Przenoś wyłącznie z pomocą co najmniej 4 osób.

22. Osoby z problemami zdrowotnymi, takimi jak bóle pleców, kręgosłupa, stawów lub inne przewlekłe schorzenia oraz przyjmujące leki wpływające na tętno, ciśnienie lub poziom cholesterolu przed rozpoczęciem treningu powinny skonsultować się z lekarzem.
23. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń zasięgnij porady lekarza.
24. Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnętrznego. Ustaw go w suchym i zacienionym miejscu, z dala od wilgoci, bezpośredniego nasłonecznienia oraz źródeł ciepła lub otwartego ognia, aby zapobiec korozji elementów metalowych, deformacji lub odbarwienia tworzywa sztucznego.
25. Nie umieszczaj ostrych przedmiotów w pobliżu urządzenia. Istnieje ryzyko uszkodzenia elementów konstrukcyjnych oraz obrażeń użytkownika.
26. Czyść powierzchnię regularnie wilgotną ściereczką, aby usunąć zabrudzenia i pot. Po czyszczeniu dokładnie wytrzyj do sucha.
27. Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji sprzętu. Używaj wyłącznie oryginalnych części.
28. Ten sprzęt spełnia normę EN ISO 20957-1:2024. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego (Klasa H) i nie nadaje się do celów terapeutycznych.

ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

1. Siguranța și eficiența maximă a echipamentului pot fi obținute numai prin asamblarea corectă și utilizarea în conformitate cu instrucțiunile. Toți utilizatorii trebuie să fie informați cu privire la restricțiile, avertismentele și măsurile de precauție aplicabile. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru vătămările cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni.
2. Acest produs este un echipament sportiv, nu o jucărie. Copiii și animalele nu trebuie să aibă acces la echipament sau la zona de antrenament.
3. Utilizați numai în scopul prevăzut: pentru antrenamente de forță și exerciții generale de fitness cu greutăți libere sau cu greutatea proprie a corpului.
4. Nu depășiți sarcina maximă admisă specificată în instrucțiuni.
5. Efectuați exercițiile pe o suprafață plană, stabilă și antiderapantă pentru a preveni deplasarea echipamentului în timpul utilizării.
6. Se recomandă utilizarea unui covoraș de protecție sub echipament.
7. Pentru o mai mare stabilitate, se recomandă fixarea cadrului pe podea. Evitați exercițiile dinamice pe bara de tracțiune dacă cadrul nu este ancorat.
8. Utilizați întotdeauna barele de siguranță (brațele de siguranță) reglate la înălțimea corectă pentru exercițiul respectiv. Absența sau reglarea incorectă a acestora poate duce la vătămări corporale grave.
9. Înainte de fiecare utilizare, verificați stabilitatea tuturor elementelor de fixare și strângeți toate șuruburile slăbite. Nu utilizați echipamentul dacă prezintă deteriorări sau semne de coroziune.
10. Dacă cadrul este prevăzut cu scripeți cu cablu, verificați fixarea și starea cablurilor – deteriorarea sau uzura pot cauza ruperea bruscă a acestora și vătămări corporale grave.
11. Nu utilizați accesorii, greutăți sau atașamente suplimentare care nu sunt furnizate sau aprobate de producător. Acest lucru poate provoca daune sau accidente.
12. Purtați încălțăminte sport cu talpă antiderapantă și îmbrăcăminte confortabilă, de preferat mulată, care să nu restricționeze mișcarea.
13. Efectuați o încălzire adecvată înainte de antrenament pentru a vă pregăti mușchii și articulațiile pentru exerciții.
14. Asigurați un spațiu liber de cel puțin 2 metri în jurul echipamentului în timpul utilizării.
15. Utilizați o bară și greutate adecvate pentru distanța și construcția cadrului. Asigurați-vă că bara este așezată corect pe suporturi; coborâți-o într-un mod controlat, niciodată brusc.
16. Încărcați discurile de greutate în mod uniform pe ambele părți ale barii și depozitați-le numai pe suporturile desemnate. Utilizați întotdeauna siguranțe pentru discurile de greutate. Îndepărtați greutatea după antrenament pentru a evita supraîncărcarea structurii.
17. Echipamentul poate fi utilizat de o singură persoană în același timp. În cazul sarcinilor mari, se recomandă asistența din partea unei alte persoane.
18. Efectuați exercițiile într-un mod controlat. Evitați mișcările bruște care ar putea duce la pierderea echilibrului sau la răsturnarea echipamentului.
19. Nu vă urcați, nu vă așezați și nu vă sprijiniți pe cadrul de forță în niciun alt mod decât cel prevăzut pentru exerciții – acest lucru poate provoca răsturnarea sau deteriorarea echipamentului.
20. Reglați greutatea și intensitatea antrenamentului în funcție de nivelul dumneavoastră de pregătire fizică. O sarcină excesivă poate duce la vătămări corporale sau la pierderea controlului asupra barii.
21. Nu încercați să mutați cadrul singur, indiferent dacă este încărcat sau descărcat. Transportați-l întotdeauna cu ajutorul a cel puțin 4 persoane.
22. Persoanele cu probleme de sănătate, cum ar fi dureri de spate, de coloană sau de articulații, afecțiuni cronice, sau cele care iau medicamente care afectează ritmul cardiac, tensiunea arterială sau colesterolul, trebuie să consulte un medic înainte de antrenament.

23. Dacă simțiți durere, ritm cardiac neregulat, dificultăți de respirație, amețeli sau greață în timpul exercițiilor fizice, opriți-vă imediat. Consultați un medic înainte de a relua antrenamentul.
24. Echipamentul este destinat exclusiv utilizării în interior. Amplasați-l într-un loc uscat și umbrit, ferit de umiditate, de lumina directă a soarelui și de surse de căldură sau flăcări deschise, pentru a preveni coroziunea, deformarea sau decolorarea.
25. Nu plasați obiecte ascuțite în apropierea echipamentului. Risc de deteriorare a structurii și de vătămare a utilizatorului.
26. Curățați suprafața în mod regulat cu o cârpă umedă. Uscați bine după curățare.
27. Nu modificați singur echipamentul. Utilizați numai piese originale.
28. Acest echipament este în conformitate cu EN ISO 20957-1:2024. Acesta este destinat exclusiv utilizării casnice (Clasa H) și nu este adecvat pentru scopuri terapeutice.

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Maximálna bezpečnosť a účinnosť zariadenia sa dosiahne iba pri správnej montáži a používaní v súlade s návodom. Všetci používatelia musia byť oboznámení s obmedzeniami, upozoreniami a bezpečnostnými opatreniami. Výrobca nezodpovedá za zranenia spôsobené nedodržaním pokynov.
2. Výrobok je športové zariadenie, nie hračka. Deti a zvieratá nesmú mať prístup k zariadeniu ani k miestu jeho používania.
3. Používajte iba na určený účel: silový tréning a všeobecný kondičný tréning s voľnými činkami alebo vlastnou hmotnosťou.
4. Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie uvedené v návode.
5. Cvičte iba na rovnom, stabilnom a protišmykovom povrchu, aby sa zabránilo posunutiu zariadenia počas používania.
6. Odporúča sa používať ochrannú podložku pod zariadenie.
7. Pre väčšiu stabilitu sa odporúča pripevniť klietku k podlahe. Vyhnite sa dynamickým cvikom na hrazde, ak kliečka nie je ukotvená.
8. Vždy používajte bezpečnostné dorazy nastavené do správnej výšky podľa cviku. Nesprávne nastavenie alebo ich absencia môže viesť k vážnemu zraneniu.
9. Pred každým použitím skontrolujte stabilitu spojov a dotiahnite uvoľnené skrutky. Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo vykazuje známky korózie.
10. Ak je kliečka vybavená kladkovými systémami, skontrolujte uchytenie a stav lán – poškodenie alebo opotrebovanie môže spôsobiť náhle pretrhnutie a vážne zranenia.
11. Nepoužívajte žiadne doplnky, závažia ani prvky, ktoré nie sú určené alebo schválené výrobcom. Môže dôjsť k poškodeniu alebo úrazu.
12. Počas cvičenia noste športové obuv s protišmykovou podrážkou a pohodlné, najlepšie priliehavé oblečenie, ktoré neobmedzuje pohyb.
13. Pred tréningom vykonajte primeranú rozcvičku, aby ste pripravili svaly a kĺby na záťaž.
14. Počas používania zabezpečte najmenej 2 metre voľného priestoru okolo zariadenia.
15. Používajte os a závažia zodpovedajúce rozmerom a konštrukcii kliečky. Uistite sa, že je os správne uložená na hákoch; odkladajte ju kontrolovane, nie prudko.
16. Kotúče rozkladajte rovnomerne na obe strany osi a ukladajte ich iba na určené držiaky. Vždy používajte svorky na kotúče. Po cvičení ich odstráňte, aby nedošlo k preťaženiu konštrukcie.
17. Zariadenie môže používať vždy iba jedna osoba. Pri veľkých záťažoch sa odporúča asistencia druhej osoby.
18. Cvičte kontrolovane. Vyhnite sa prudkým pohybom, ktoré môžu viesť k strate rovnováhy alebo prevráteniu zariadenia.
19. Nie je dovolené liezť, sadáť si ani opierať telo o klietku iným spôsobom, než je určený na cvičenie – hrozí prevrátenie alebo poškodenie zariadenia.
20. Prispôbajte závažia a intenzitu tréningu svojej úrovni. Príliš veľká záťaž môže viesť k zraneniu alebo strate kontroly nad osou.
21. Nikdy sa nepokúšajte presúvať klietku sami, ani s naložením, ani bez. Na presun je potrebná pomoc minimálne 4 osôb.
22. Osoby so zdravotnými problémami, ako sú bolesti chrbta, chrbtice, kĺbov alebo iné chronické ochorenia, ako aj osoby užívajúce lieky ovplyvňujúce srdcovú frekvenciu, krvný tlak alebo cholesterol, by sa mali pred tréningom poradiť s lekárom.
23. Ak počas cvičenia pociťte bolesť, nepravidelný srdcový tep, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, okamžite prestaňte. Pred pokračovaním sa poraďte s lekárom.

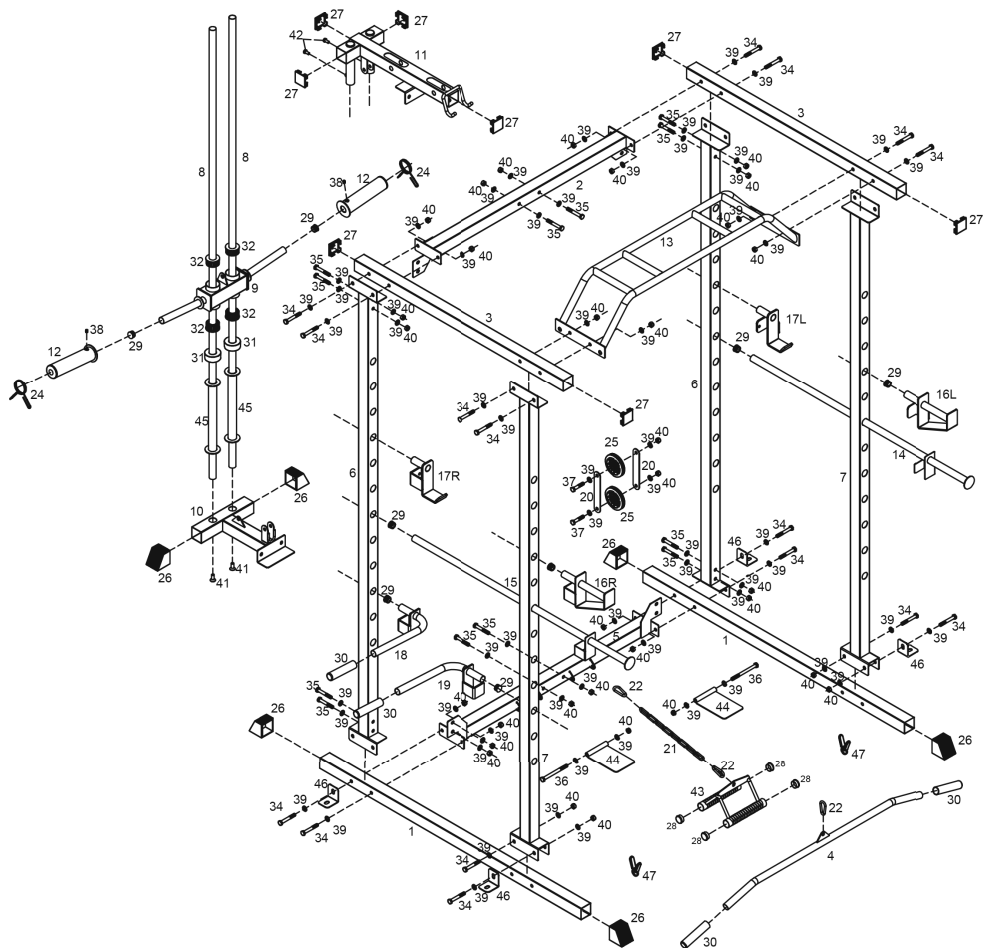
- 24. Zariadenie je určené výlučne na vnútorné použitie. Umiestnite ho na suchom a tienistom mieste, mimo vlhkosti, priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa, aby sa predišlo korózii, deformácii alebo odfarbeniu.
- 25. Nepokladajte ostré predmety v blízkosti zariadenia. Hrozí poškodenie konštrukcie a zranenie používateľa.
- 26. Povrch pravidelne čistite vlhkou handričkou. Po čistení dôkladne osušte.
- 27. Nevykonávajte žiadne úpravy zariadenia. Používajte iba originálne diely.
- 28. Toto zariadenie je v súlade s EN ISO 20957-1:2024. Je určené iba na domáce použitie (trieda H) a nie je vhodné na terapeutické účely.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

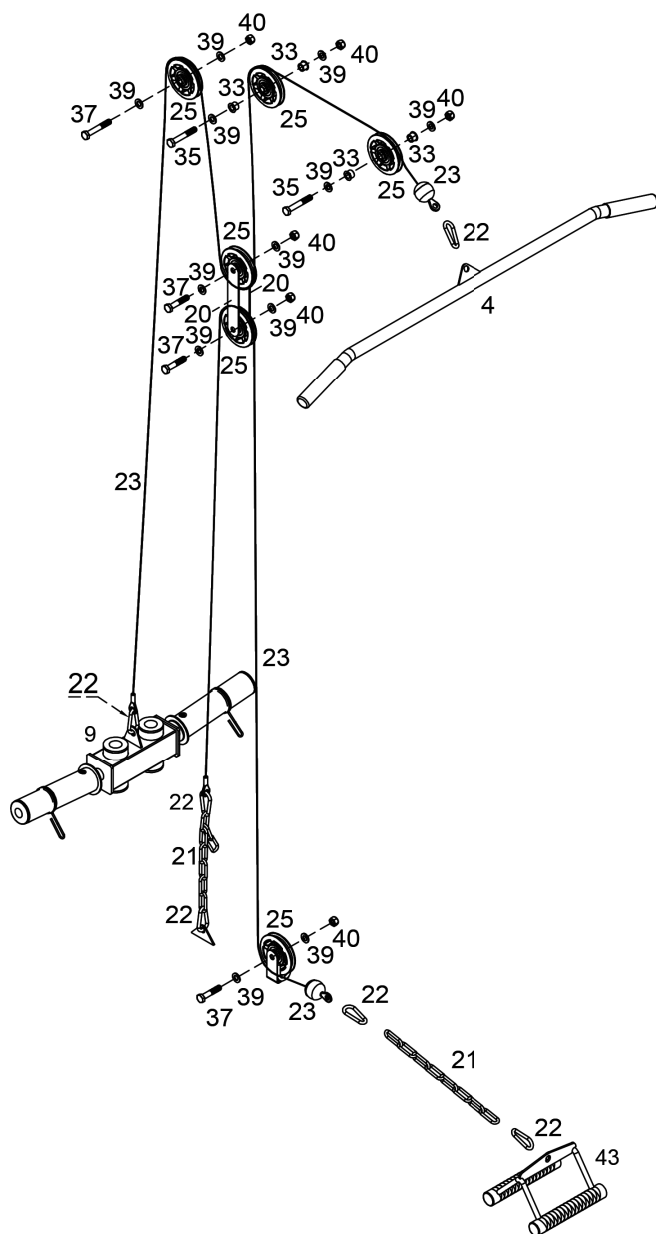
1. Максимальна безпека та ефективність обладнання досягаються лише за умови правильного монтажу та використання відповідно до інструкції. Усі користувачі повинні бути ознайомлені з обмеженнями, попередженнями та заходами безпеки. Виробник не несе відповідальності за травми, спричинені недотриманням інструкцій.
2. Продукт є спортивним обладнанням, а не іграшкою. Діти та тварини не повинні мати доступу до обладнання чи місця його використання.
3. Використовуйте лише за призначенням: для силових вправ та загальнофізичної підготовки з використанням вільних ваг або власної ваги тіла.
4. Не перевищуйте максимальне допустиме навантаження, зазначене в інструкції.
5. Виконуйте вправи тільки на рівній, стійкій та неслизькій поверхні, щоб запобігти зсуву обладнання під час використання.
6. Рекомендується використовувати захисний килимок під обладнанням.
7. Для більшої стійкості рекомендується прикріпити клітку до підлоги. Уникайте динамічних вправ на турніку, якщо клітка не закріплена.
8. Завжди використовуйте страхувальні упори, відрегульовані на відповідну висоту для вправи. Їхня відсутність або неправильне налаштування може призвести до серйозних травм.
9. Перед кожним використанням перевіряйте стабільність з'єднань та підтягніть ослаблені гвинти. Не використовуйте обладнання, якщо воно має пошкодження чи ознаки корозії.
10. Якщо клітка обладнана блоками, перевіряйте кріплення та стан тросів – пошкодження чи зношення можуть спричинити раптовий обрив і серйозні травми.
11. Не використовуйте додаткові аксесуари, ваги чи елементи, не передбачені виробником. Це може призвести до пошкодження чи нещасного випадку.
12. Під час тренування носіть спортивне взуття з неслизькою підошвою та зручний, бажано облягаючий одяг, що не обмежує рухів.
13. Перед початком тренування виконайте розминку, щоб підготувати м'язи та суглоби до навантаження.
14. Забезпечте щонайменше 2 метри вільного простору навколо обладнання під час використання.
15. Використовуйте штангу та ваги, що відповідають розмірам і конструкції клітки. Переконайтеся, що штанга правильно покладена на гачки; кладіть її контрольовано, без різких рухів.
16. Диски розподіляйте рівномірно з обох боків штанги та зберігайте їх лише на спеціальних тримачах. Завжди використовуйте затиски для дисків. Після тренування знімайте ваги, щоб уникнути перевантаження конструкції.
17. Обладнання може використовувати лише одна особа одночасно. При великих навантаженнях рекомендується допомога іншої особи.
18. Виконуйте вправи контрольовано. Уникайте різких рухів, які можуть призвести до втрати рівноваги чи перекидання обладнання.
19. Заборонено підійматися, сідати чи спиратися на клітку будь-яким іншим способом, ніж передбачено для тренувань – існує ризик перекидання або пошкодження обладнання.
20. Підбирайте вагу та інтенсивність тренувань відповідно до свого рівня підготовки. Надмірне навантаження може призвести до травм або втрати контролю над штангою.
21. Ніколи не намагайтеся пересувати клітку самостійно, ні з вагами, ні без них. Для переміщення потрібна допомога щонайменше 4 осіб.

22. Люди з проблемами зі здоров'ям, такими як болі у спині, хребті, суглобах чи іншими хронічними захворюваннями, а також ті, хто приймає ліки, що впливають на серцевий ритм, тиск або рівень холестерину, повинні проконсультуватися з лікарем перед тренуванням.
23. Якщо під час вправ відчуваєте біль, нерегулярний пульс, задишку, запаморочення чи нудоту – негайно припиніть тренування. Перед продовженням проконсультуйтеся з лікарем.
24. Обладнання призначене виключно для використання в приміщенні. Встановіть його в сухому та затіненому місці, подалі від вологи, прямого сонячного світла та джерел тепла чи відкритого вогню, щоб уникнути корозії, деформації чи знебарвлення.
25. Не розміщуйте гострі предмети біля обладнання. Існує ризик пошкодження конструкції та травмування користувача.
26. Регулярно очищайте поверхню вологою ганчіркою. Після очищення ретельно висушіть.
27. Не вносьте самостійних змін у обладнання. Використовуйте лише оригінальні деталі.
28. Це обладнання відповідає EN ISO 20957-1:2024. Воно призначене лише для домашнього використання (Клас H) і не підходить для терапевтичних цілей.

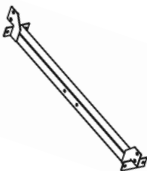
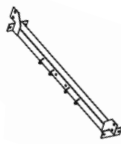
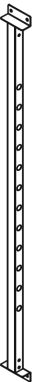
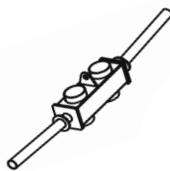
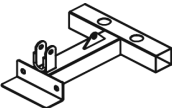
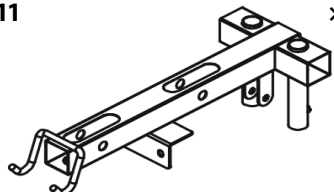
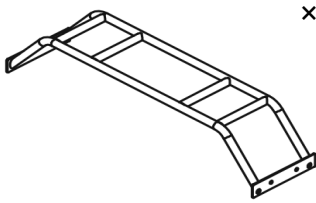
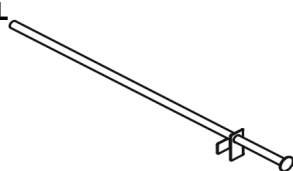
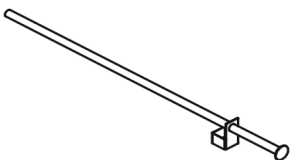
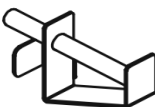
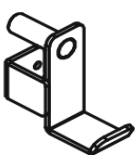
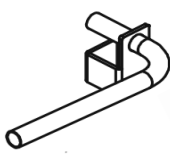
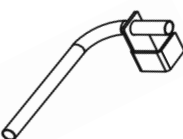
**РАЗГЛОБЕН ИЗГЛЕД / ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG /
EXPLODED VIEW / VISTA ESPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ /
ROBBANTOTT ÁBRA / VISTA ESPLOSA / EXPLOSIONAANZICHT /
WIDOK ROZSTRZELONY / VEDERE EXPLODATA /
ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН**



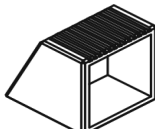
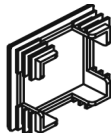
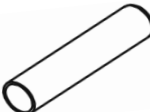
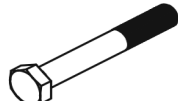
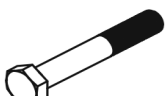
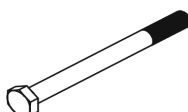
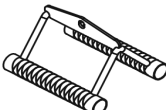
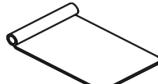
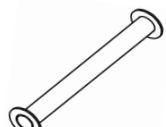
**РАЗГЛОБЕН ИЗГЛЕД / ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG /
EXPLODED VIEW / VISTA ESPLOSIONADA / SCHÉMA DÉMONTÉ /
ROBBANTOTT ÁBRA / VISTA ESPLOSA / EXPLOSIONAANZICHT /
WIDOK ROZSTRZELONY / VEDERE EXPLODATĀ /
ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН**



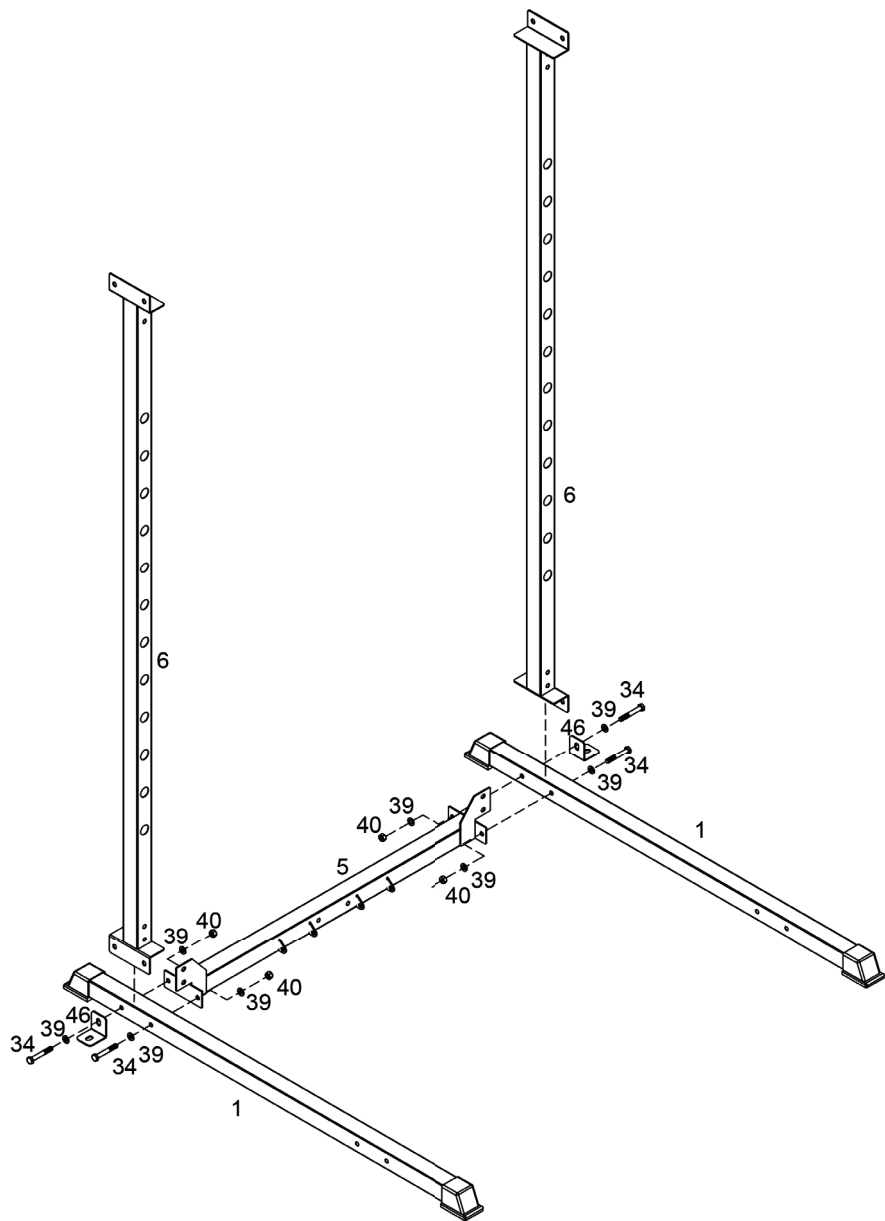
**СПИСОК С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS /
 LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA /
 ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI /
 LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

1 	×2	2 	×1	3 	×2	4 	×1	5 	×1
6 	×2	7 	×2	8 	×2	9 	×1	10 	×1
						11 	×1		
12 	×2	13 	×1	14 L 				×1	
15 R 	×1	16 L 	×1	16 R 	×1	17 L 	×1		
17 R 	×1	18 L 	×1	19 R 	×1	20 	×2	21 	×2

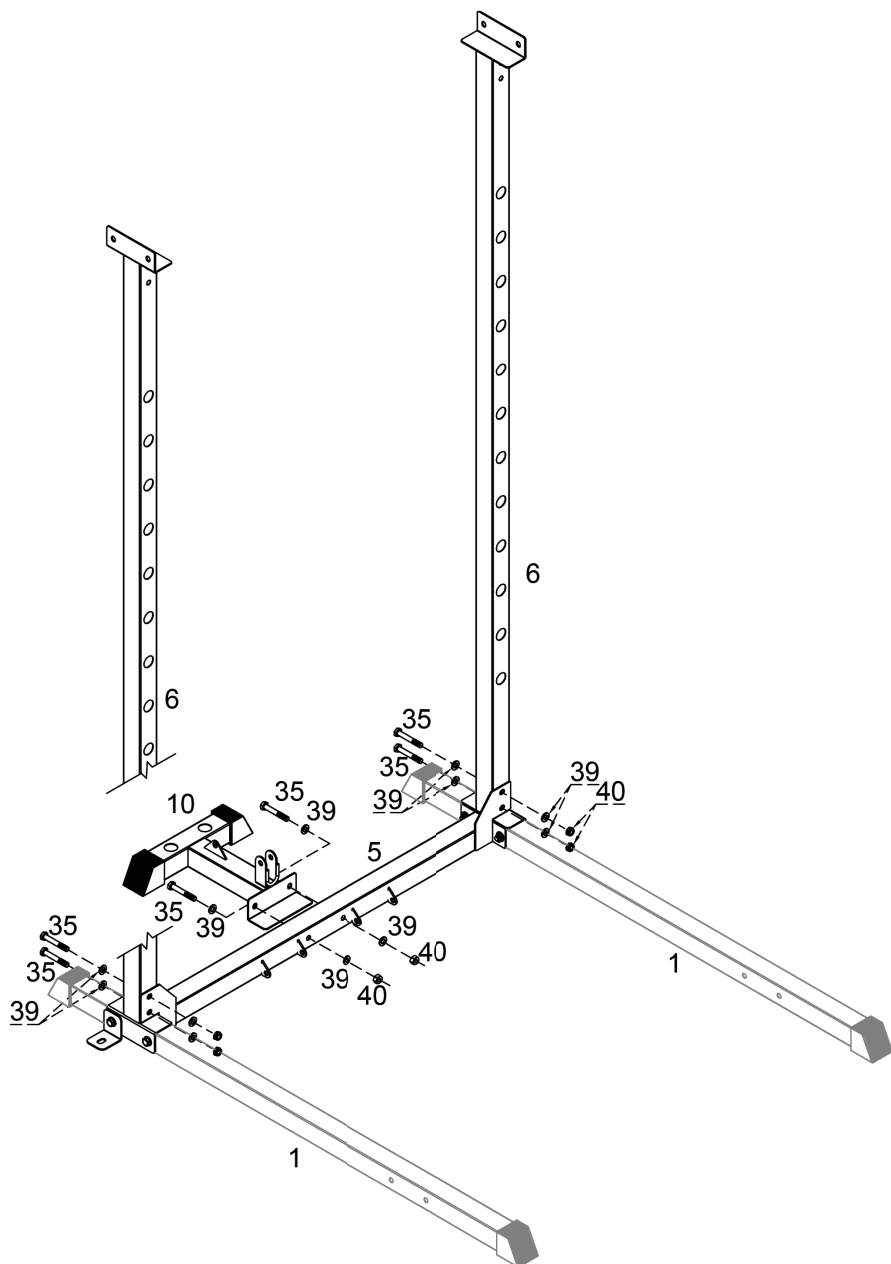
**СПИСКЪ С ЧАСТИ / SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LIST OF PARTS /
LISTA DE PIEZAS / LISTE DE PIÈCES / ALKATRÉSZLISTA /
ELENCO DELLE PARTI / ONDERDELENLIJST / LISTA CZĘŚCI /
LISTA DE PIESE / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ**

22 ×6 	23 ×2 	24 ×2  Ø50	25 ×6 	
26 ×6  50×50 mm	27 ×8  50×50 mm	28 ×4  Ø30	29 ×8  Ø25	30 ×4  Ø25×125 mm
31 ×2 	32 ×4  Ø50×Ø26 mm	33 ×4 	34 ×16  M10×70 mm	35 ×14  M10×65 mm
36 ×2  M10×120 mm	37 ×4  M10×45 mm	38 ×2  M8×12 mm	39 ×72  M10	40 ×36  M10
41 ×2  M10×25 mm	42 ×2  M8×16 mm	43 ×1 	44 ×2 	45 ×2 
46 ×4 	47 ×2  Ø25	48 ×4 		

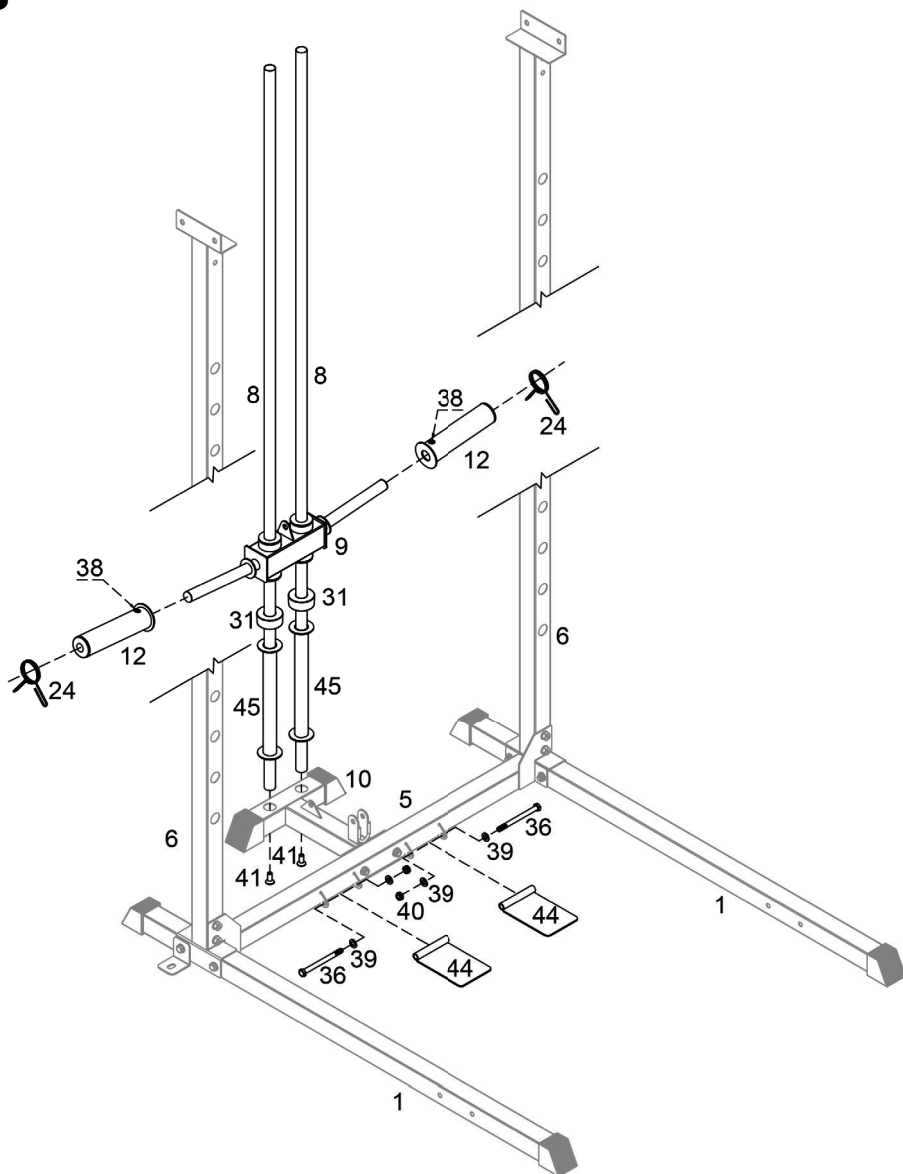
1



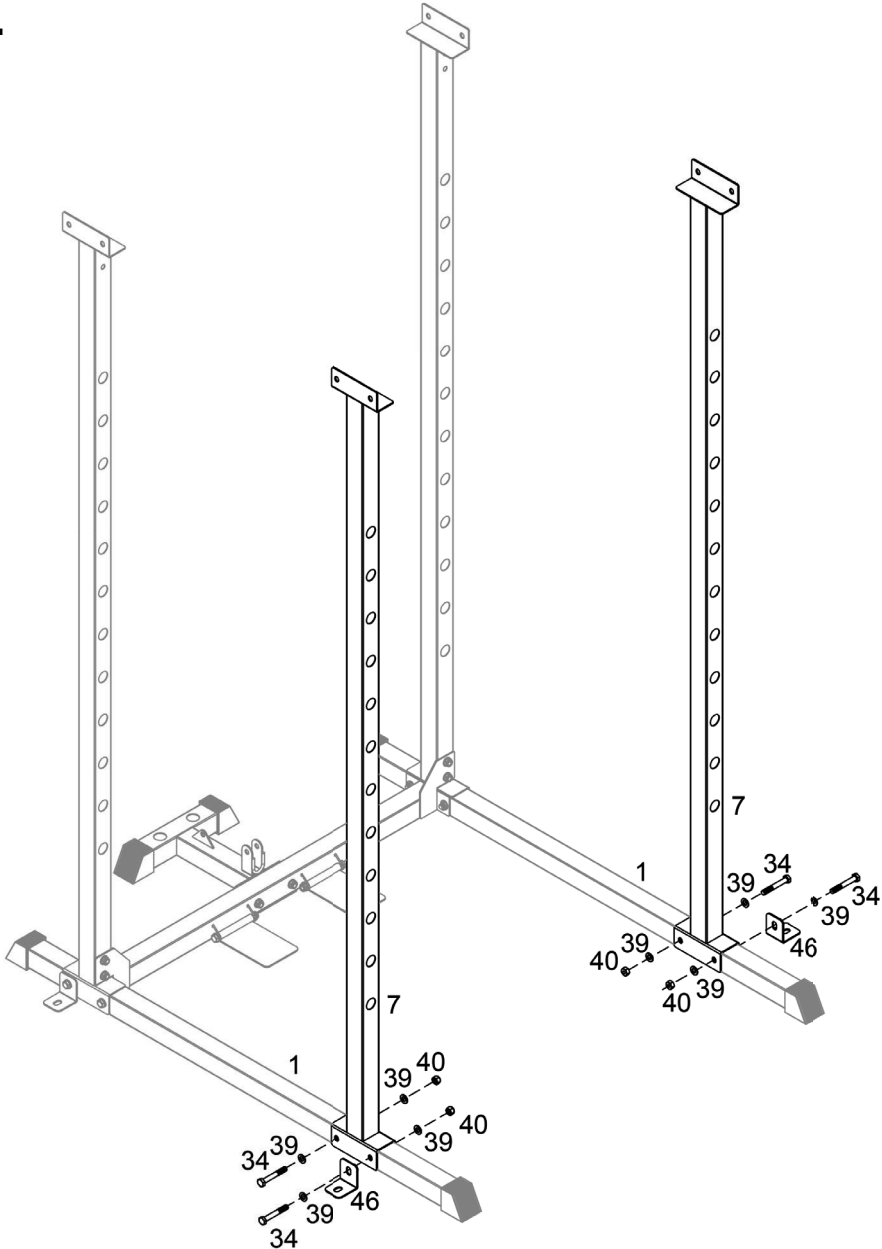
2



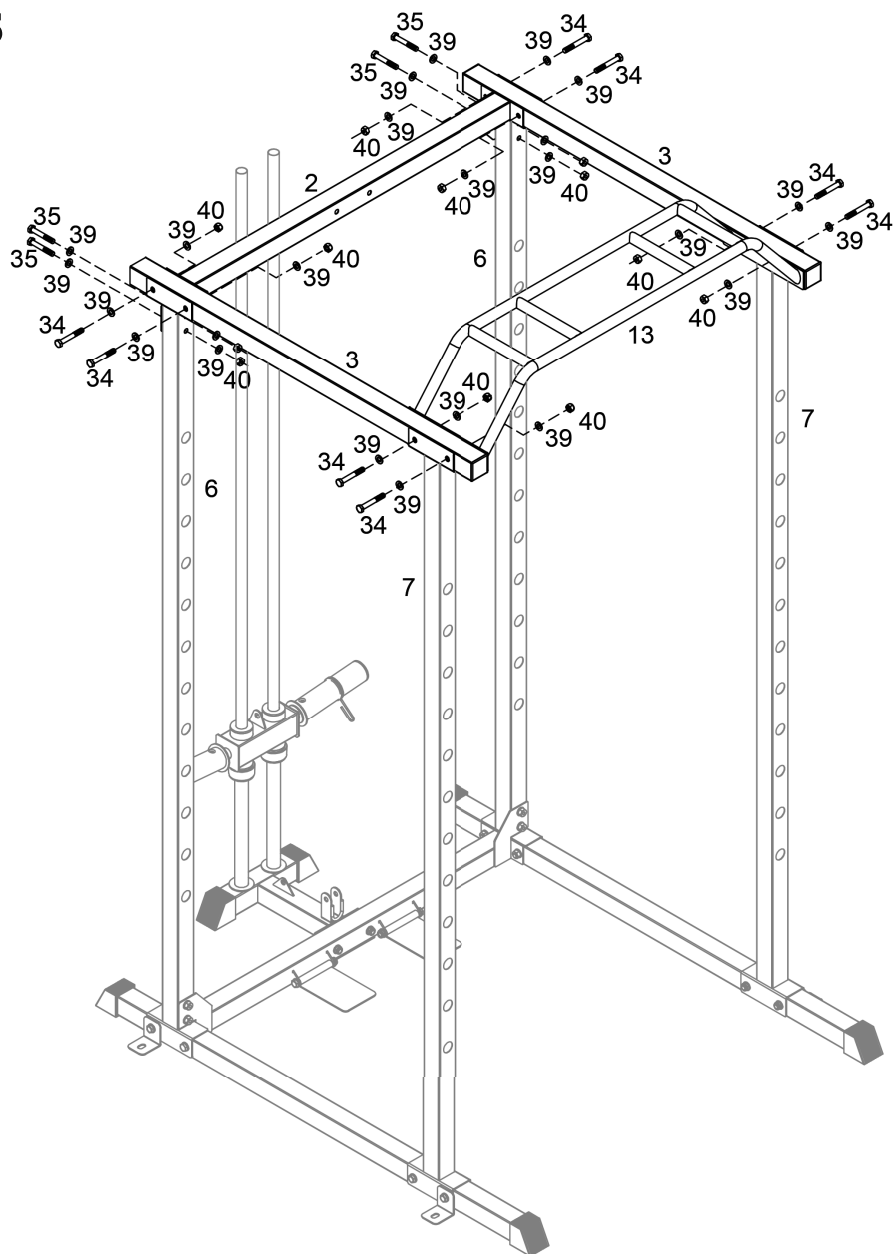
3



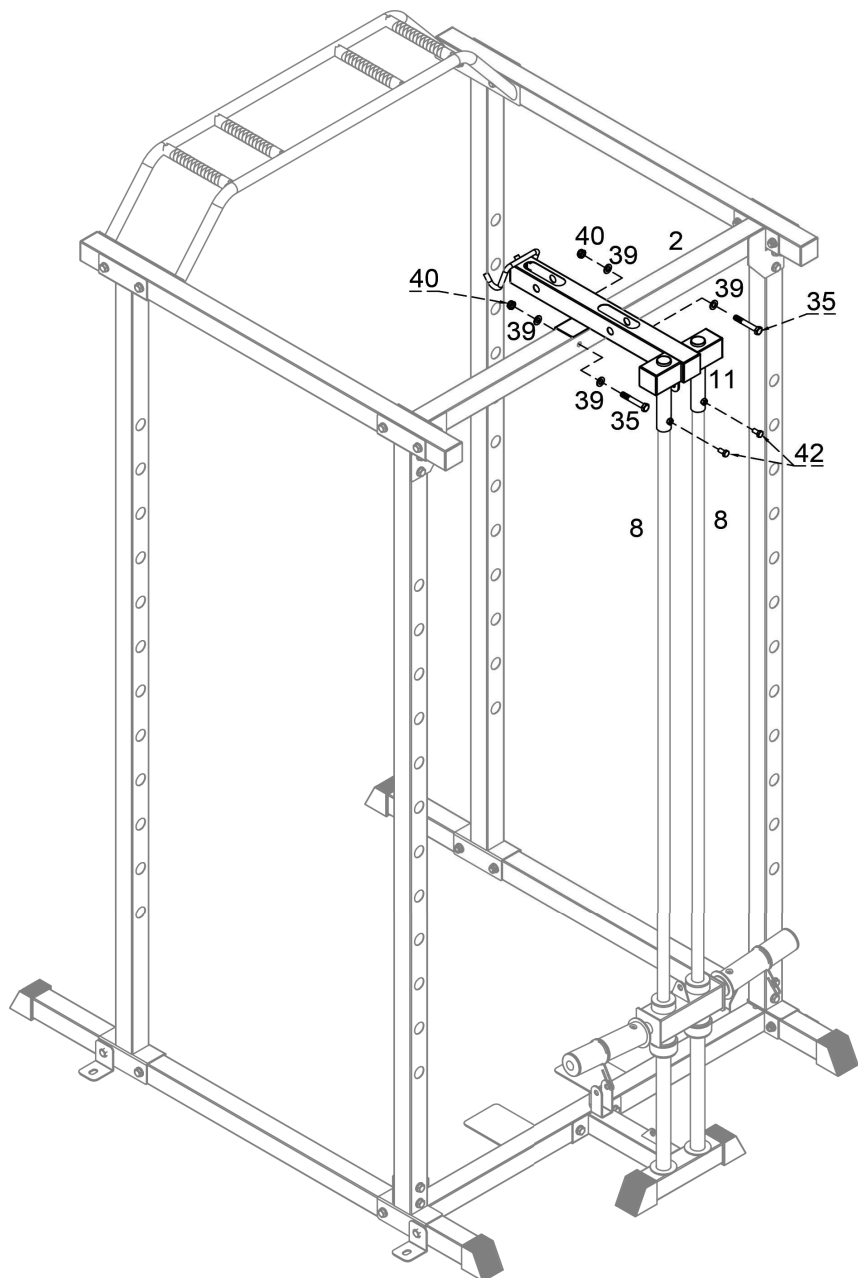
4



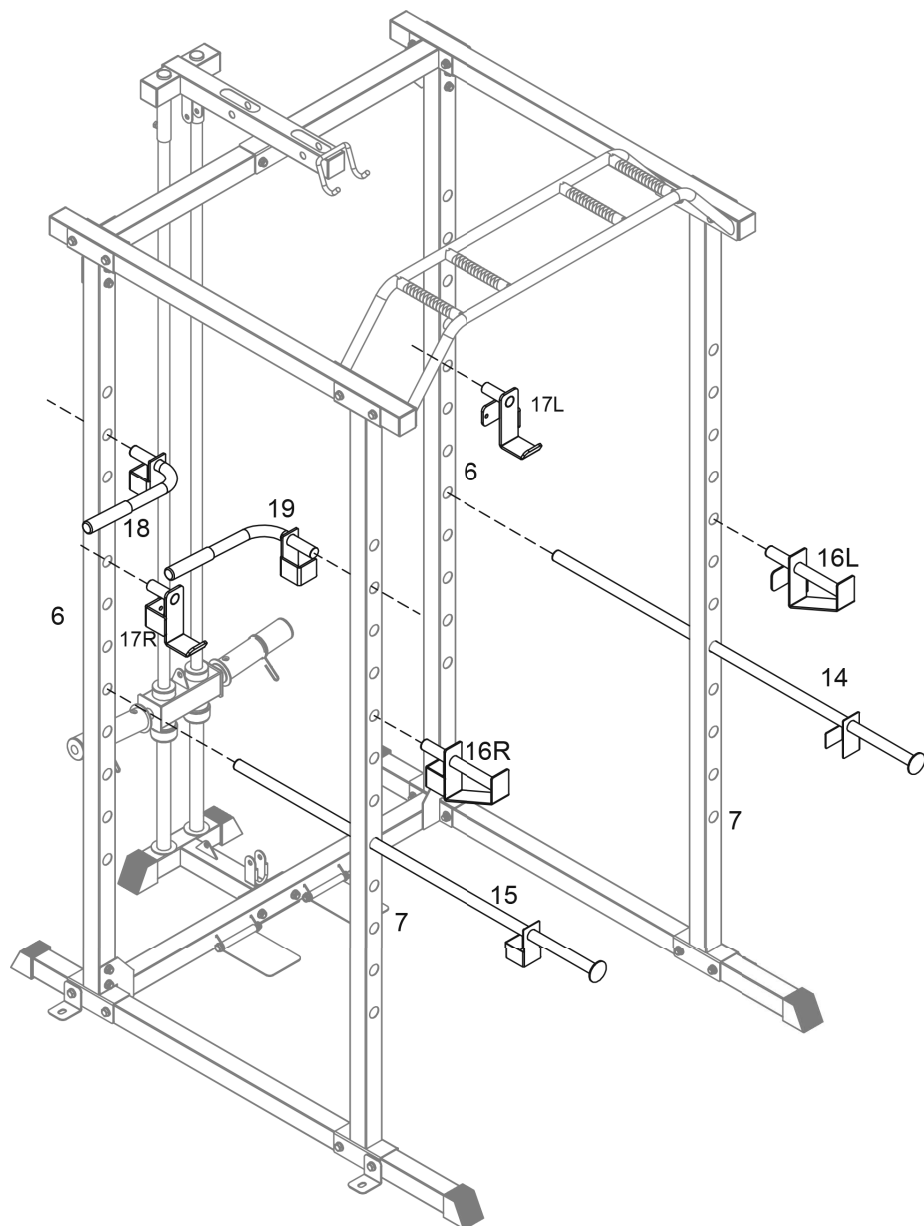
5



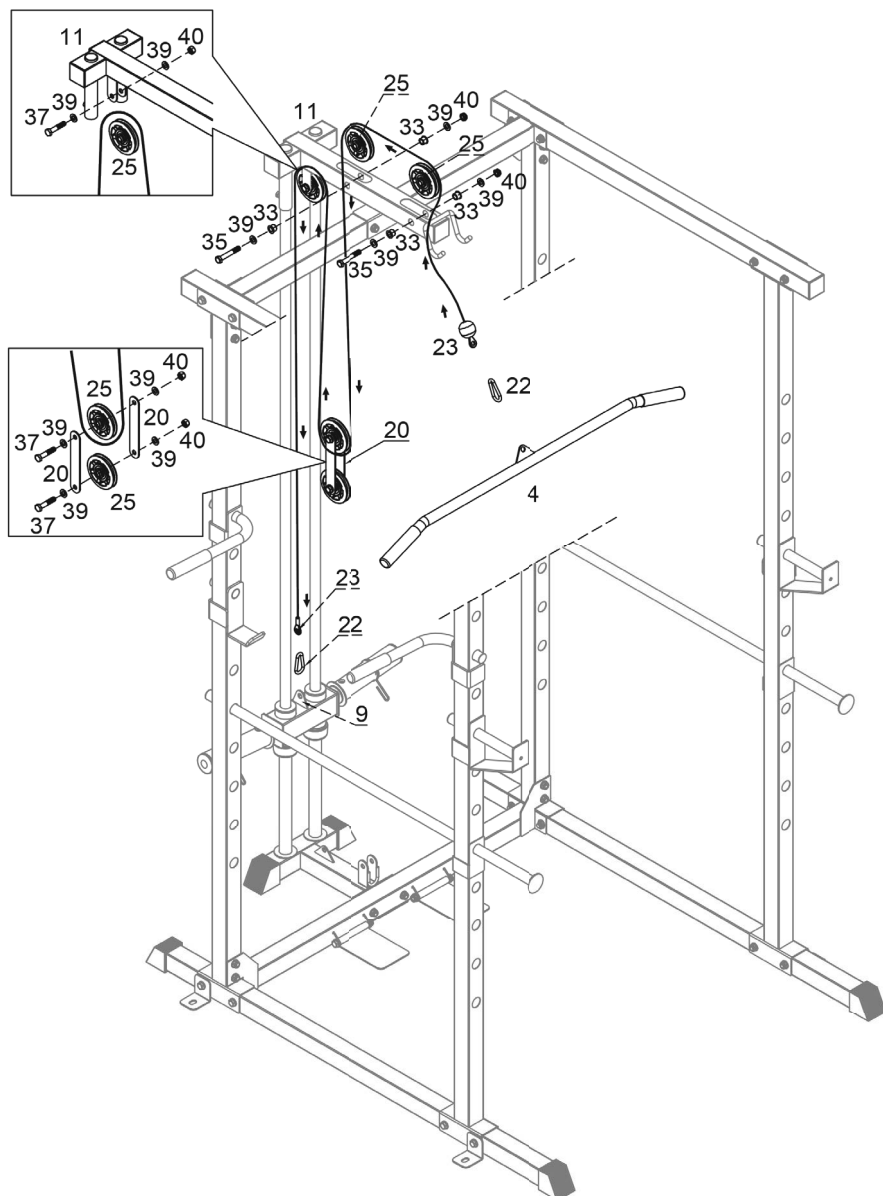
6



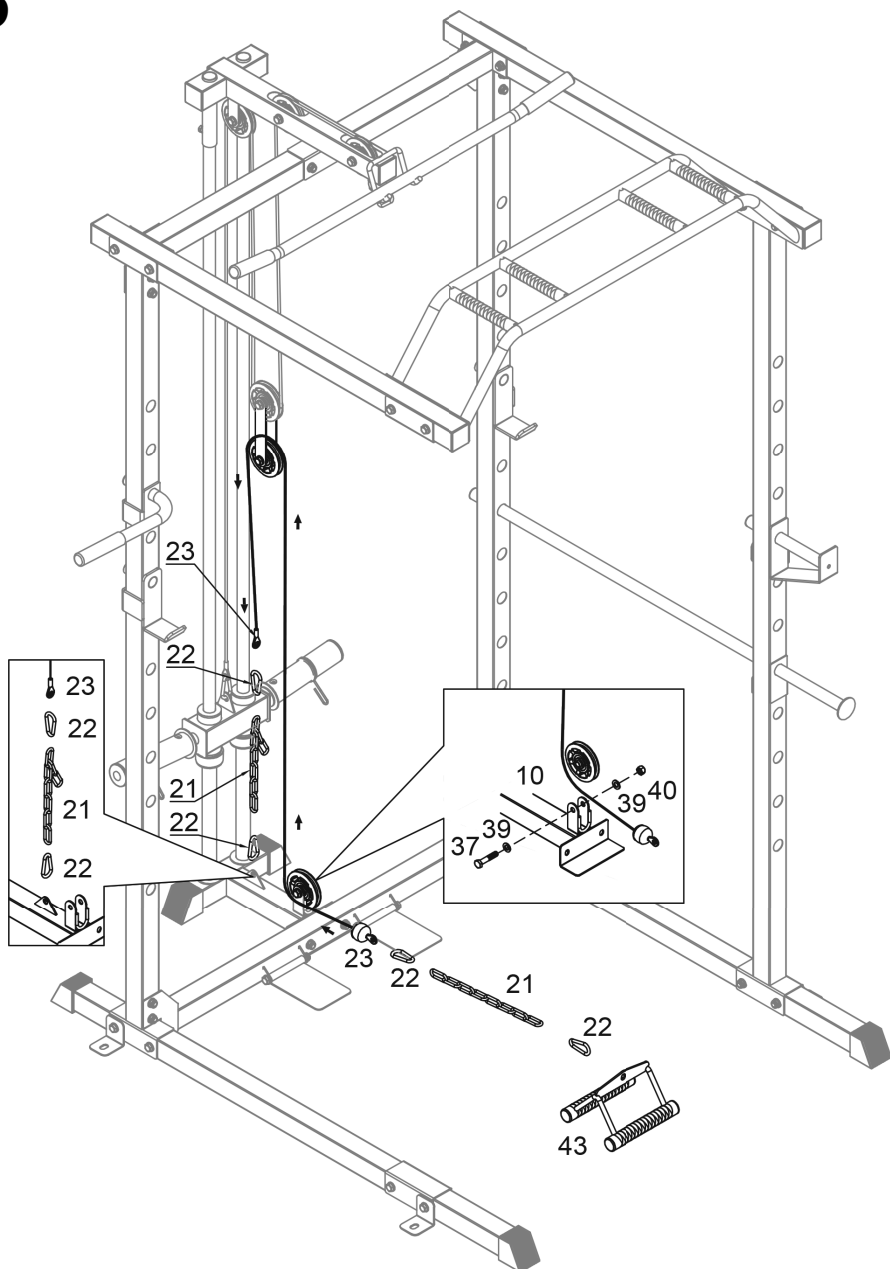
7



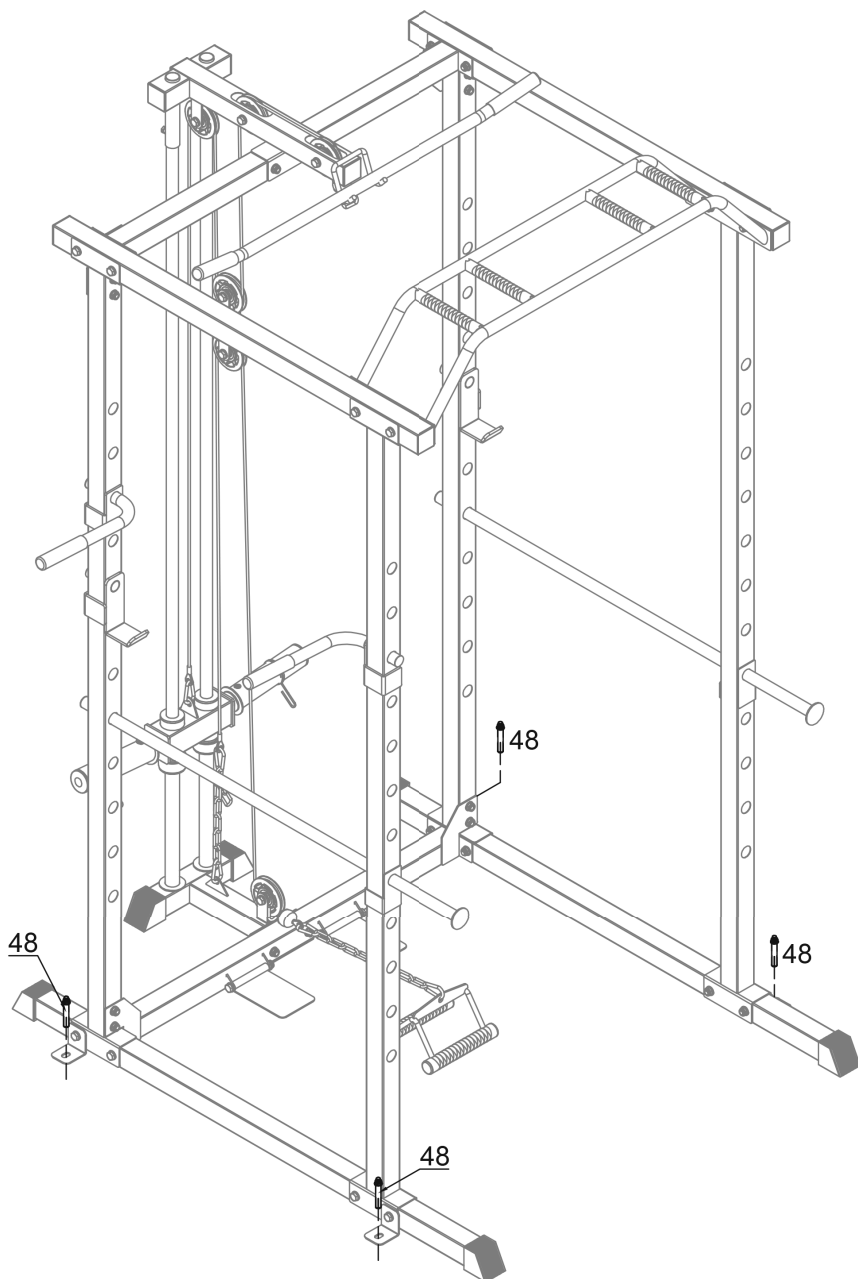
8



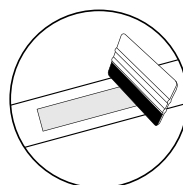
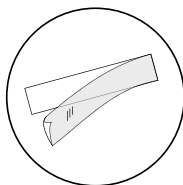
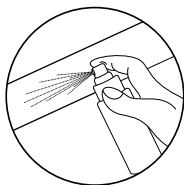
9



10



МОНТАЖ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА



BG ПОСТАВЯНЕ НА СТИКЕР*

1. За правилно поставяне почистете повърхността, върху която ще бъде поставен стикерът. Използвайте мек почистващ препарат, вода или специален обезмасляващ агент. Подсушете повърхността с чиста, суха кърпа.
2. Отстранете защитния слой от стикера. Поставете стикера върху подготвената повърхност. Използвайте шпатула (squeegee), за да подравните стикера и да отстраните всички въздушни мехурчета.
3. За премахване на стикера използвайте специален препарат за отстраняване на стикери.

CZ PŘILEPENÍ NÁLEPKY*

1. Pre správnú aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmašťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

EN APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean the surface where the sticker should be placed. Use a mild detergent, water, or a special degreasing agent. Dry the surface with a clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use a squeegee to align the sticker and remove any air bubbles.
3. To remove the sticker, use a special sticker remover.

ES APLICAR UNA PEGATINA*

1. Para una aplicación adecuada, limpie la superficie donde se debe colocar la pegatina. Utilice un detergente suave, agua o un agente desengrasante especial. Seque la superficie con un paño limpio y seco.
2. Retire la capa protectora de la pegatina. Coloque la pegatina sobre la superficie preparada. Use una espátula para alinear la pegatina y eliminar cualquier burbuja de aire.
3. Para quitar la pegatina, utilice un producto especial para eliminar adhesivos.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

HU MATRICA FELHELYEZÉSE*

1. A megfelelő felhelyezés érdekében tisztítsa meg azt a felületet, ahová a matricát el kívánja helyezni. Használjon enyhe tisztítószer, vizet vagy speciális zsírtalanító szert. A felületet tiszta, száraz kendővel törölje szárazra.
2. Távolítsa el a védőréteget a matricáról. Helyezze a matricát az előkészített felületre. Spakli segítségével igazítsa be a matricát, és távolítsa el az esetleges légbuborékokat.
3. A matrica eltávolításához használjon speciális matriceltávolító szert.

MOHTAJ / MONTÁŽ / MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAJE / INSTALLATION / ÖSSZESZERELÉS / MONTAGGIO / MONTAGE / MONTAŽ / ASAMBLARE / MONTÁŽ / УСТАНОВКА

IT APPLICAZIONE DELL'ETICHETTA*

1. Per una corretta applicazione, pulire accuratamente la superficie su cui applicare l'etichetta. Utilizzare un detergente delicato, acqua oppure uno sgrassatore specifico. Asciugare la superficie con un panno pulito e asciutto.
2. Rimuovere lo strato protettivo dall'etichetta. Posizionare l'etichetta sulla superficie preparata. Utilizzare una spatola per allineare l'etichetta e rimuovere eventuali bolle d'aria.
3. Per rimuovere l'etichetta, utilizzare un prodotto specifico per la rimozione degli adesivi.

NL AANBRENGEN VAN DE STICKER*

1. Reinig het oppervlak waar de sticker moet worden aangebracht grondig. Gebruik een mild reinigingsmiddel, water of een speciale ontvetter. Droog het oppervlak met een schone, droge doek.
2. Verwijder de beschermlaag van de sticker. Plaats de sticker op het voorbereide oppervlak. Gebruik een rakel om de sticker recht te strijken en luchtbelletjes te verwijderen.
3. Gebruik een speciale stickerverwijderaar om de sticker te verwijderen.

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odtłuszczania. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

RO APLICAREA UNUI AUTOCOLANT*

1. Pentru o aplicare corectă, curățați suprafața pe care urmează să fie aplicat autocolantul. Utilizați un detergent delicat, apă sau un agent special de degresare. Uscați suprafața cu o cârpă curată și uscată.
2. Îndepărtați stratul protector al autocolantului. Poziționați autocolantul pe suprafața pregătită. Utilizați o racletă pentru a alinia autocolantul și pentru a elimina eventualele bule de aer.
3. Pentru îndepărtarea autocolantului, utilizați un agent special pentru îndepărtarea autocolantelor.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnú aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnaj te nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

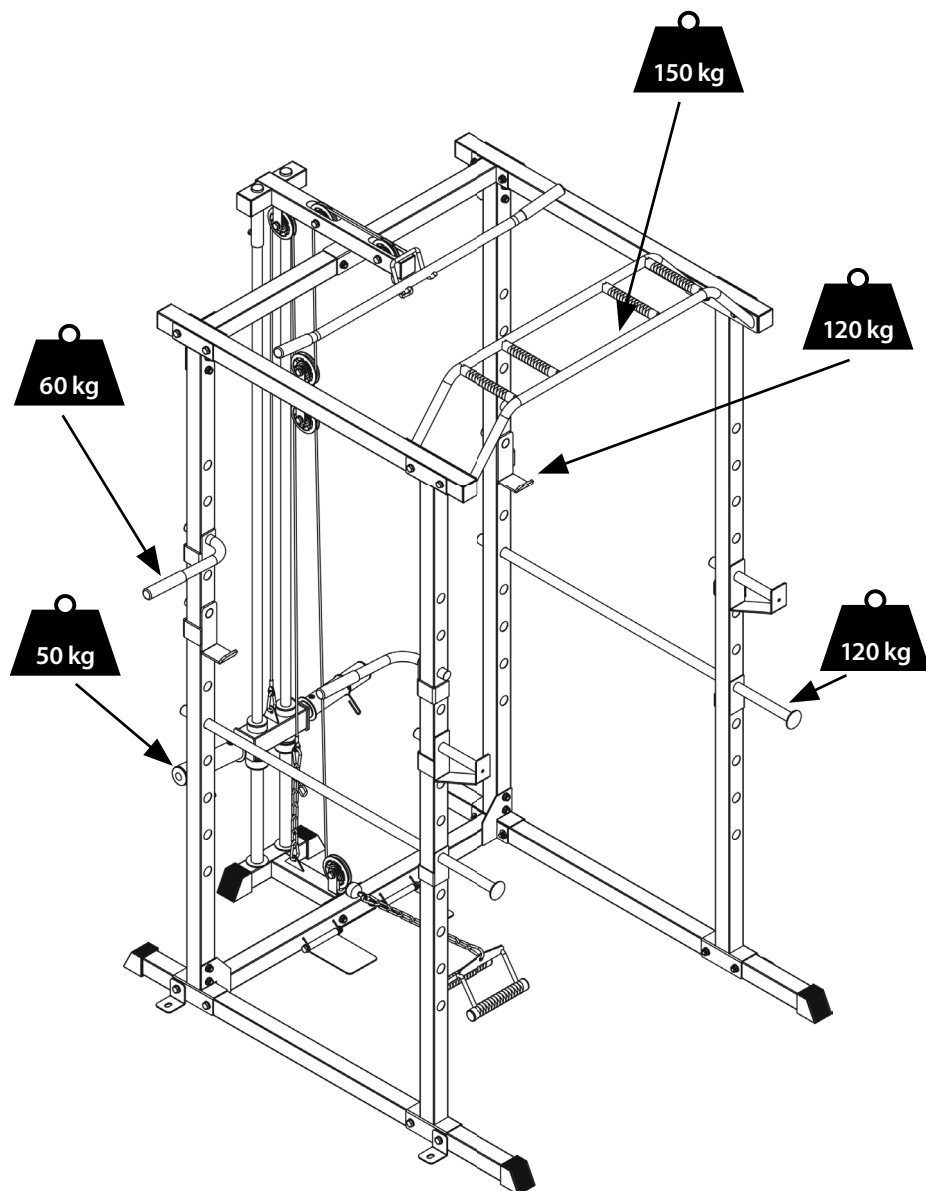
1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який м'який засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

*

BG отнася се за продукти със стикери в комплекта.
CZ týka sa produktov s nálepkami v súprave
DE gilt für Produkte mit Aufklebern im Set
EN applies to products with stickers in the set
ES se aplica a productos que incluyen pegatinas en el conjunto
FR concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble
HU a matricát tartalmazó készletű termékekre vonatkozik

IT si applica ai prodotti che includono etichette nel set
NL van toepassing op producten met stickers in de set
PL dotyczy produktów z naklejkami w zestawie
RO Se aplică produselor cu autocolante incluse în set
SK týka sa produktov s nálepkami v súprave
UA стосується продуктів з наклейками у комплекті

**МАКСИМАЛНО НАТОВАРВАНЕ / MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ / MAXIMALE BELASTUNG /
MAXIMUM LOAD / CARGA MÁXIMA / CHARGE MAXIMALE / MAXIMÁLIS TERHELÉS /
CARICO MASSIMO / MAXIMALE BELASTING / MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE /
SARCINĂ MAXIMĂ / MAXIMÁLNE ZAŤAŽENIE / МАКСИМАЛЬНЕ НАВАНТАЖЕННЯ**



1. Клиентът има следните възможности за предявяване на рекламация:

- чрез попълване на формуляр на уебсайта: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- по електронна поща: support@trexsport.com
- писмено на кореспондентския адрес:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Полша

2. Дефектите, установени по време на гаранционния период, ще бъдат отстранени безплатно в срок от 14 работни дни от датата на доставката на устройството. Ако е необходимо продуктът да бъде изпратен за ремонт в чужбина или да се внесат резервни части от чужбина, срокът за ремонт може да бъде удължен.
3. Прилага се законодателството на държавата, в която стоките са доставени, включително гаранционните разпоредби. Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG) не се прилага.
4. Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилна употреба.

BG ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този продукт се доставя в опаковка, която го предпазва от евентуални повреди по време на транспортиране. Опаковъчните материали са суровини и подлежат на рециклиране. Изхвърляйте тези материали, като ги разделяте според вида им.



Инструкцията за употреба е отпечатана върху хартия, подходяща за рециклиране. Сортирайте я в съответствие с правилата за разделно събиране.

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:

- prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailem: support@trexsport.com
- písemně na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamacie včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Návod k použití byl vytištěn na recyklovatelném papíře. Třídte ho v souladu s platnými pravidly.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trexsport.com/de/reklamation/>
- via E-Mail: support@trexsport.com
- schriftlich an folgende Adresse:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Die Bedienungsanleitung wurde auf recycelbarem Papier gedruckt. Bitte entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften zur Mülltrennung.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - by an email: support@trexsport.com
 - in writing to the correspondence address:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



The user manual is printed on recyclable paper. Please sort it according to local recycling guidelines.

1. El cliente dispone de las siguientes opciones para presentar una reclamación:
 - mediante el formulario de reclamación disponible en el sitio web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - por correo electrónico: support@trexsport.com
 - por escrito a la dirección de correspondencia:
TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia
2. Los defectos detectados durante el período de garantía se eliminarán de forma gratuita en un plazo de 14 días laborables a partir de la fecha de entrega del dispositivo. Si es necesario enviar el producto para su reparación al extranjero o importar piezas de repuesto del extranjero, el plazo de reparación podrá ampliarse.
3. Se aplicará la legislación del país al que se entregaron los bienes, incluidas las normas de garantía. La CISG no será de aplicación.
4. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido.

ES PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto ha sido embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. El embalaje es reciclable. Deseche estos materiales de acuerdo con su tipo.



El manual de usuario está impreso en papel reciclable. Por favor, clasifíquelo de acuerdo con las directrices locales de reciclaje.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:

- via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://trexsport.com/fr/reclamation/>
- par e-mail: support@trexsport.com
- par écrit à l'adresse suivante:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Allemagne

2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Le manuel d'utilisation est imprimé sur du papier recyclable. Veuillez l'éliminer conformément aux consignes locales de tri et de recyclage.

1. Az ügyfél a következő módokon nyújthat be panaszt:

- a weboldalon található űrlap kitöltésével: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailben: support@trexsport.com
- írásban, a levelezési címre:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Lengyelország

2. A jótállási időszak alatt keletkezett hibákat általában díjmentesen, a hibás termék kézbesítésének napjától számított 14 munkanapon belül javítjuk ki. Amennyiben a terméket külföldre kell küldeni javításra, vagy a pótalkatrészeket külföldről kell beszerezni, a javítási idő meghosszabbodhat.
3. Azon ország joga irányadó, ahová az árut leszállították, beleértve a jótállásra vonatkozó rendelkezéseket is. A CISG egyezmény nem alkalmazandó.
4. A jótállás nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkra.

HU KÖRNYEZETVÉDELEM



Ez a termék olyan csomagolásban kerül kiszállításra, amely megvédi az esetleges szállítás közbeni sérülésektől. A csomagolóanyagok nyersanyagok, és újrahasznosíthatók. Ezeket az anyagokat típusuk szerint selejtezze.



A használati útmutató újrahasznosítható papírra lett nyomtatva. Az útmutatót a vonatkozó előírásoknak megfelelően szelektálja.

1. Il cliente dispone delle seguenti modalità per presentare un reclamo:

- compilando il modulo sul sito web: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- tramite e-mail: support@trexsport.com
- per iscritto all'indirizzo di corrispondenza:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia

2. I difetti verificatisi durante il periodo di garanzia vengono generalmente eliminati gratuitamente entro 14 giorni lavorativi dalla data di consegna del prodotto difettoso. Qualora sia necessario inviare il prodotto per la riparazione all'estero o importare parti di ricambio dall'estero, i tempi di riparazione potrebbero prolungarsi.
3. Si applica il diritto del Paese in cui il prodotto è stato consegnato, incluse le disposizioni relative alla garanzia. La Convenzione CISG non trova applicazione.
4. La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio del prodotto.

IT TUTELA DELL'AMBIENTE



Questo prodotto viene fornito in un imballaggio progettato per proteggerlo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono materie prime non trasformate e possono essere riciclati. Smaltire questi materiali in base alla loro tipologia.



Carta
RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo Comune

1. De klant heeft de volgende mogelijkheden om een klacht in te dienen:

- door het formulier op de website in te vullen: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- per e-mail: **support@trexsport.com**
- schriftelijk naar het correspondentieadres:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polen

2. Gebreken die tijdens de garantieperiode ontstaan, worden doorgaans kosteloos verholpen binnen 14 werkdagen vanaf de datum waarop het defecte product is geleverd. Indien het noodzakelijk is het product voor reparatie naar het buitenland te verzenden of reserveonderdelen uit het buitenland te betrekken, kan de reparatietermijn langer zijn.
3. Het recht van het land waarnaar het product is geleverd is van toepassing, met inbegrip van de bepalingen inzake garantie. Het CISG-verdrag is niet van toepassing.
4. De garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

NL MILIEUBESCHERMING



Dit product wordt geleverd in een verpakking om het te beschermen tegen mogelijke beschadigingen tijdens het transport. Verpakkingen zijn onbewerkte grondstoffen en kunnen worden gerecycled. Gooi deze materialen weg overeenkomstig hun soort.



De handleiding is gedrukt op papier dat geschikt is voor recycling. Sorteer deze overeenkomstig de geldende richtlijnen.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- pocztą elektroniczną: **support@trexsport.com**
- pisemnie na adres korespondencyjny:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polska

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL OCHRONA ŚRODOWISKA



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Instrukcja obsługi została wydrukowana na papierze nadającym się do recyklingu. Segreguj ją zgodnie z zasadami.

1. Clientul are următoarele posibilități de depunere a unei reclamații:

- prin completarea formularului de pe site: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- prin e-mail: support@trexsport.com
- în scris, la adresa de corespondență:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polonia

2. Defectele apărute în perioada de garanție sunt, de regulă, remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării produsului defect. În cazul în care este necesară trimiterea produsului pentru reparație în străinătate sau aducerea pieselor de schimb din străinătate, durata reparației poate fi mai mare.
3. Se aplică legislația țării în care a fost livrat produsul, inclusiv dispozițiile privind garanția. Convenția CISG nu se aplică.
4. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

RO PROTECȚIA MEDIULUI



Acest produs este livrat într-un ambalaj pentru a-l proteja de eventuale deteriorări în timpul transportului. Ambalajele sunt materii prime neprelucrate și pot fi reciclate. Aruncați aceste materiale în funcție de tipul lor.



Manualul de utilizare a fost tipărit pe hârtie reciclabilă. Sortați-l conform regulilor.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailom: support@trexsport.com
- písomne na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poľsko

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Návod na použitie bol vytlačený na recyklovateľnom papieri. Triediť ho podľa platných pravidiel.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:

- через форму заповнення рекламацийного формуляру на сайті: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- електронною поштою: support@trexsport.com
- письмово на поштову адресу:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Польща

2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Інструкцію надруковано на папері, придатному для переробки. Сортуйте її відповідно до чинних правил.



WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

I M P O R T E R

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA